

MAXIMUS



ZIJKLEPELMAAIER



THE POWER TO PERFORM

**EU-Conformiteitsverklaring
in de zin van de EG-machinerichtlijn
2006/42/EG, Aanhangsel II A**

Hiermede verklaren wij

**Alamo Group The Netherlands Middelburg B.V.
Herculesweg 6
4338 PL Middelburg**

dat de hierna vermelde machine op grond van haar ontwerp en constructie, alsmede in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, beantwoordt aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de EG-Richtlijn.

Na een wijziging aan de machine die niet in overleg met ons wordt uitgevoerd verliest deze verklaring haar geldigheid.

Productidentificatienummer: zie typeplaatje

Uitvoering: zie typeplaatje

Desbetreffende EG-Richtlijn:
EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen:

.....
.....

Door interne maatregelen (ISO 9001) is ervoor gezorgd dat de standaardapparaten steeds beantwoorden aan de eisen van de actuele EG-richtlijnen en de aangewende normen.



M. Verbaten
Business Unit Manager

RF-070-025-J

Dit is de oorspronkelijke handleiding van de MAXIMUS.

Inhoudsopgave

1 Inleiding

1.1	Fabrikant	5
1.2	Machine-identificatie/CE-markering	5
1.3	Copyright	5
1.4	Aansprakelijkheid en garantie	6

2 Veiligheid

2.1	Symbolen in dit boek	7
2.2	Pictogrammen op de machine	7
2.3	Bediening en onderhoud	9
2.4	Veiligheidsvoorzieningen	9

3 Machinebeschrijving

3.1	Functie	11
3.2	Machineoverzicht	11
3.3	Opties	12

4 Gebruik

4.1	Algemene veiligheidsinstructies	15
4.2	Aankoppelen aan een trekker	15
4.3	Afkoppelen van een trekker	16
4.4	Maaien	17
4.5	Hijzen en transporteren	17
	4.5.1 Transporteren MAXIMUS 240 & 260	18
4.6	Plaatsen van de hakselplaat (optioneel)	20

5 Onderhoud

5.1	Algemene veiligheidsinstructies	21
5.2	Onderhoudstabel	21
5.3	Smeerpunten	22
	5.3.1 Elke 8 uur	22
	5.3.2 Elke 40 uur	22
5.4	Controleren van de glijloffes	24
5.5	Controleren van de klepels	24
5.6	Controleren van de riemspanning	26
5.7	Natrekken van de bout-moerverbindingen	27
5.8	Verversen van de olie	28
5.9	Winteropslag	28

6 Afdanken

6.1	Algemene veiligheidsinstructies	29
6.2	Demonteren	29

B1 Technische specificaties

B1.1	MAXIMUS	31
------	---------------	----

B2 Reservedelen

B2.1	Bestellen van onderdelen	33
------	--------------------------------	----

B3 Verklaring van overeenstemming

1 Inleiding

1.1 Fabrikant

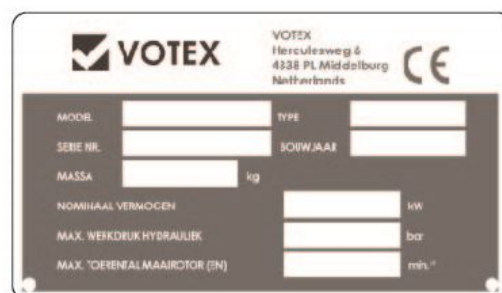
De MAXIMUS is geproduceerd door:
Votex

E-mail sales@votex.com
Website www.votex.com

1.2 Machine-identificatie/CE-markering

De MAXIMUS is een zogenaamde zijklepelmaaier die tevens geschikt is voor het maaien van bermen en taluds, waarbij de maaibakhoek gevarieerd kan worden van 60 graden naar beneden tot 90 graden omhoog.

De typeplaat die op de machine is aangebracht is hieronder weergegeven. De typeplaat is aan de voorzijde van het frame naast de aandrijfas geplaatst.



Figuur 1.1 Typeplaat

De machine is voorzien van de CE-markering. Dit houdt in dat deze machine voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de Europese Gemeenschappen.

1.3 Copyright

Alle rechten voorbehouden[©].

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm, of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Votex

Dit geldt ook voor de bijbehorende tekeningen en schema's.

1.4 Aansprakelijkheid en garantie

Votex garandeert de goede werking van uw machine voor een periode van 12 maanden na aflevering, mits:

- De instructies in deze handleiding zijn gevolgd.
- De machine alleen gebruikt is voor de doeleinden zoals omschreven.
- Alleen originele Votex onderdelen en de voorgeschreven smeermiddelen zijn gebruikt.



Vervangende onderdelen worden binnen de garantietermijn alleen vergoed wanneer originele Votex onderdelen besteld en gebruikt zijn en er inderdaad sprake is van garantie.



Deze handleiding is geldig voor de originele Votex technische uitvoering van uw machine. Votex kan derhalve niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade voortvloeiend uit een zelfstandig uitgevoerde technische wijziging aan de machine of het gebruik van andere dan Votex onderdelen. Hetzelfde geldt voor het gebruik van andere smeermiddelen, onjuist of onvoldoende onderhoud en foutief uitgevoerde reparaties, zonder voorafgaand overleg met Votex

Votex wijst u erop dat:

- Votex bij het niet juist opvolgen van deze handleiding niet aansprakelijk kan worden gesteld voor een garantieclaim binnen de garantietermijn.
- Votex de leverings- en betalingsvoorwaarden van de Metaalunie hanteert. Deze zijn gedeponeerd ter Griffie van de Rechtbank te Rotterdam. Hierin zijn de Algemene Handelsvoorwaarden Landbouwwerktuigen en -uitrustingen (AHL) opgenomen.
- Votex zich het recht voorbehoudt om onderdelen op elk gewenst moment aan te passen ter verbetering, zonder voorafgaande directe kennisgeving aan de afnemer. De inhoud van deze handleiding kan eveneens dienovereenkomstig gewijzigd worden zonder voorafgaande berichtgeving. Voor informatie betreffende de afstelling, onderhoudswerkzaamheden en/of reparaties waarin deze handleiding niet voorziet, adviseren wij u contact op te nemen met de technische afdeling van uw leverancier.
- Votex zich steeds bezig houdt met het verbeteren van haar producten. Votex behoudt zich dan ook het recht voor alle veranderingen en verbeteringen aan te brengen die men nodig acht. Een verplichting deze op eerder geleverde machines aan te brengen is daaraan niet verbonden.

2 Veiligheid

2.1 Symbolen in dit boek

In dit document wordt gebruik gemaakt van de volgende veiligheids- en voorzorgsymbolen:



Gevaar voor verwonding van de bediener of beschadiging van de machine bij het niet zorgvuldig of niet juist uitvoeren van de instructies.



Een suggestie om taken makkelijker of handiger uit te voeren.

2.2 Pictogrammen op de machine



Wanneer pictogrammen niet meer leesbaar zijn of niet meer op de MAXIMUS aanwezig zijn, moeten deze direct worden vervangen of opnieuw worden aangebracht.

De volgende pictogrammen zijn op de MAXIMUS aangebracht. Zie Figuur 2.1 voor een overzicht van de locaties.

1. Gevaar voor beknelling en/of amputatie van vingers en/of ledematen. Bestelnummer: 1 t/m 4 EVU001091 (combinatiesticker).
2. Gevaar om omver te worden geworpen.
3. Gevaar voor amputatie van vingers en/of ledematen. Wacht totdat de rotoras stilstaat alvorens werkzaamheden uit te voeren aan de maibak en aandrijving.
4. Gevaar om geraakt te worden door weggeworpen voorwerpen. Houd voldoende afstand tot de machine bij een draaiende rotoras.



5. Gevaar voor beknelling van het lichaam. Het is niet toegestaan om met twee personen gelijktijdig aan of met de machine te werken. Bestelnummer: 20.10.611.



6. Sleutel uit het contactslot van de trekker nemen voordat er (onderhouds)werkzaamheden aan de machine worden verricht. Lees eerst de handleiding voordat er (onderhouds)werkzaamheden aan de machine worden verricht. Bestelnummer: 20.10.609.



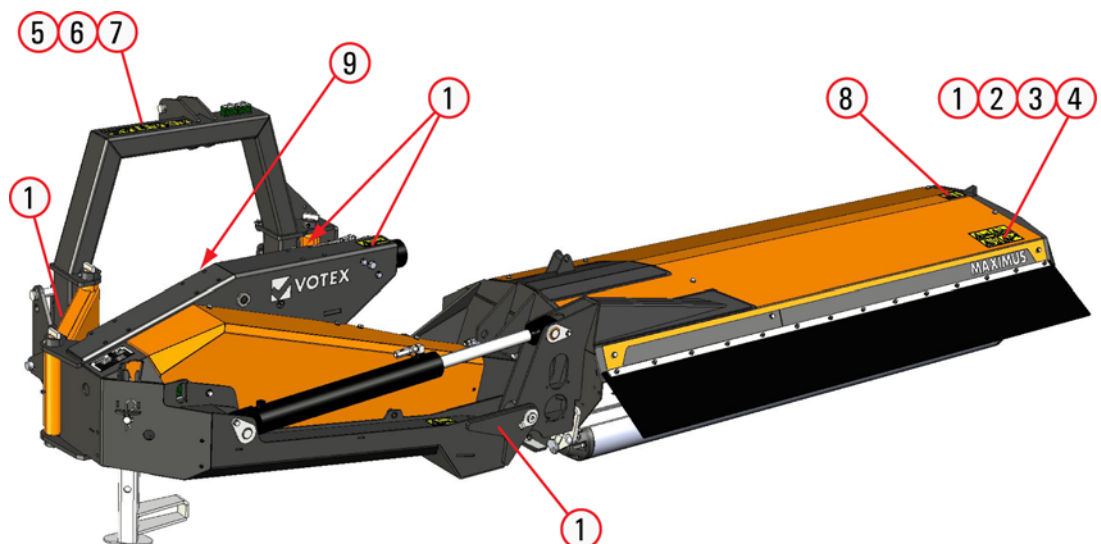
7. Gebruikershandleiding lezen voordat de machine in gebruik wordt genomen. Bestelnummer: 20.10.604.



8. Aanduiding locatie hijs oog. Bestelnummer: 20.10.610.



9. Aanduiding toerental en draairichting aftakas. Max. 540 omw/min. - Bestelnummer: 20.10.600. Max. 750 omw/min. - Bestelnummer: EVU000978. Max. 1000 omw/min. - Bestelnummer: 20.10.602.



Figuur 2.1 Locaties pictogrammen

2.3 Bediening en onderhoud

De bediening van, en het onderhoud aan de MAXIMUS mag alleen door daartoe gekwalificeerd en opgeleid personeel geschieden.



Neem de vermelde veiligheidsvoorschriften in dit document in acht. Indien u afwijkt van deze voorschriften kan dit onacceptabele risico's veroorzaken.

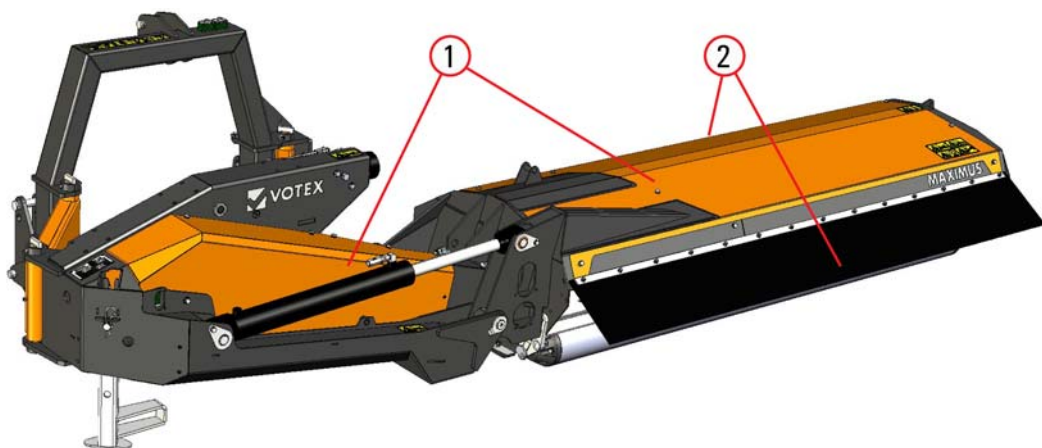
De MAXIMUS mag uitsluitend door één persoon bediend worden.

2.4 Veiligheidsvoorzieningen

De MAXIMUS is voorzien van de volgende veiligheidsvoorziening:

- Afschermingen.
- Aanrijdbeveiliging.

De MAXIMUS is voorzien van vaste afschermingen rondom de rotoras en aandrijving. Aan de achterzijde (looprolzijde) is de MAXIMUS voorzien van rubberen afschermingen, aan de voorzijde kan in plaats van rubber optioneel ook een kettingafscherming worden toegepast.



Figuur 2.2 Afschermingen

1. Vaste afschermingen.
2. Rubberen afschermingen (optioneel kettingafscherming voor).



Controleer na onderhoudswerkzaamheden altijd of alle afschermingen weer terug zijn geplaatst, voordat de machine weer in gebruik wordt genomen.



Controleer voor gebruik altijd de afschermingen op beschadigingen en slijtage. Bij beschadigingen of ernstige slijtage moeten deze vervangen worden, voordat er begonnen wordt met maaien.

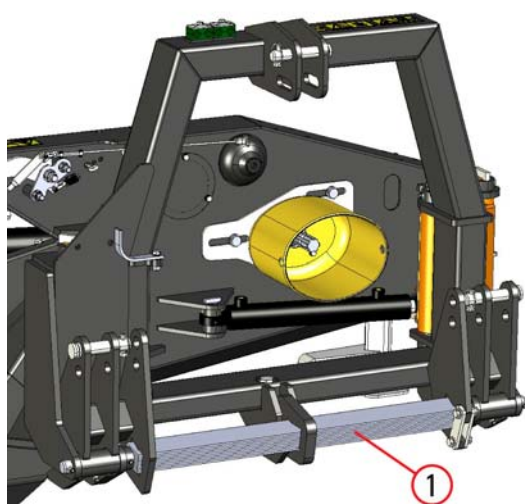


De rubberen afschermingen voldoen aan de eisen van de NEN-ISO 17101-2. Desondanks blijft het mogelijk dat voorwerpen die in het terrein liggen door de klepels worden opgepakt en weggeslingerd. Dit kan ernstig letsel veroorzaken tot een afstand van circa 50 meter. Wees daarom altijd alert op omstanders en losse objecten in het terrein.



De standaard rubberen afschermingen en de optionele kettingafscherming aan voorzijde mogen alleen worden gebruikt waarvoor zij bedoeld zijn: klepelen met de looprol met volle lengte op de ondergrond. Het verticaal plaatsen van de maaikap mag alleen als de rotor niet meer draait.

De MAXIMUS is voorzien van een mechanische aanrijdbeveiliging. Wanneer de MAXIMUS tijdens het maaien een obstakel raakt, worden de aankoppelbekken van het driepuntsframe vrij getrokken en draait de machine voorwaarts dan wel achterwaarts totdat de aankoppelbekken tegen de aanslag worden getrokken. Dit is het einde van de slag beveiliging. Doorrijden veroorzaakt schade aan de machine. Het bladverenpakket (1) retourneert de machine weer in beginstand wanneer de rijrichting wordt omgekeerd.



Figuur 2.3 Aanrijdbeveiliging

3 Machinebeschrijving

3.1 Functie

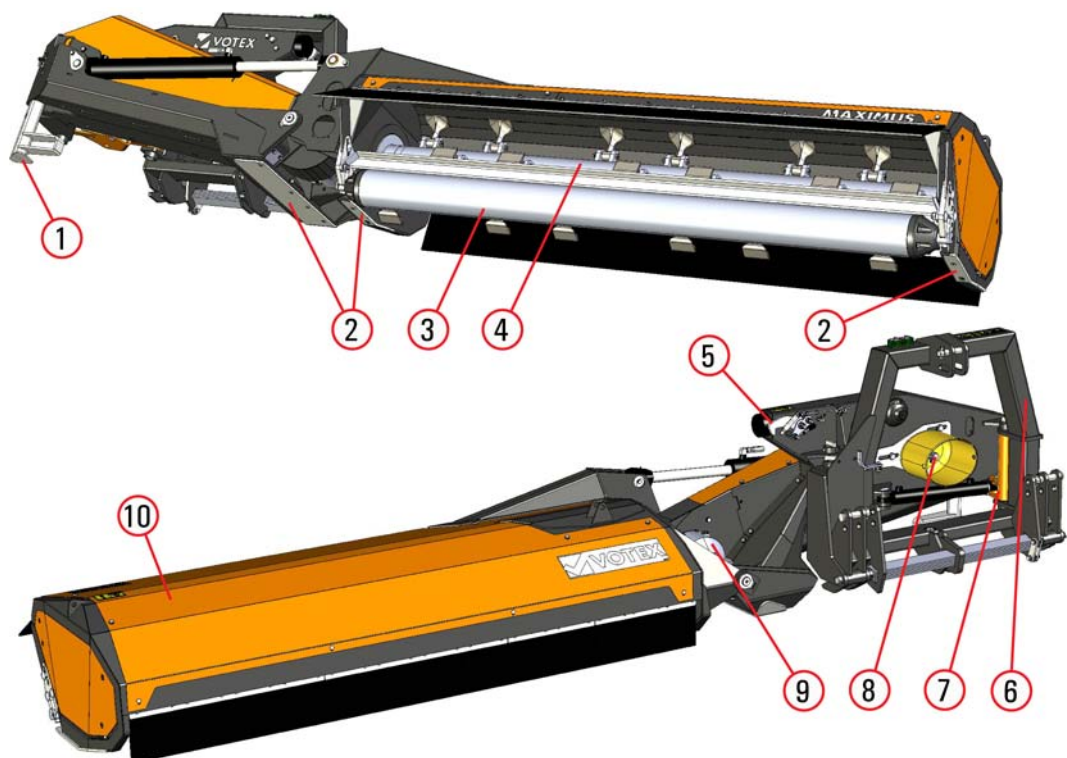
De MAXIMUS is een zogenaamde zijklepelmaaier die tevens geschikt is voor het maaien van berm en taluds. Hierbij kan de maaibakhoek gevarieerd worden van 60 graden naar beneden tot 90 graden omhoog. De te maaien gewassen mogen een maximale dikte hebben van 2 cm. De MAXIMUS is bedoeld voor gebruik achter een trekker.



Elk ander gebruik dan hierboven beschreven is niet toegestaan.

Tijdens het maaien moet de looprol altijd volledig op de grond steunen.

3.2 Machineoverzicht

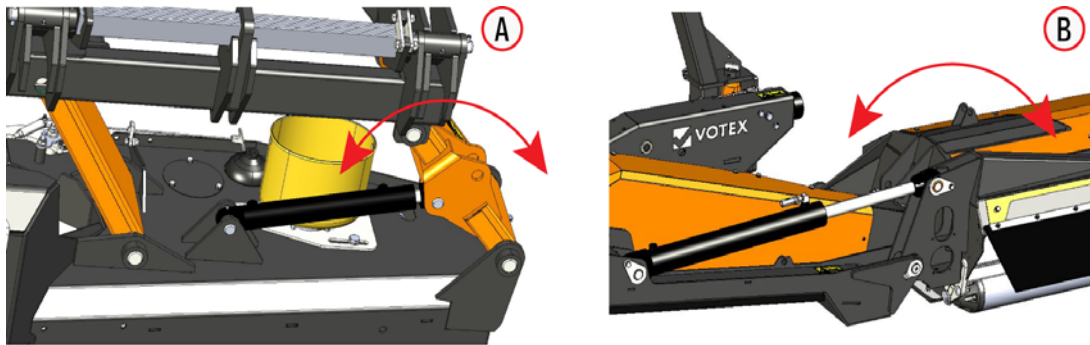


Figuur 3.1 Machineoverzicht

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Steunpoot | 6. Driepuntsframe |
| 2. Glijsloten | 7. Side shift |
| 3. Looprol | 8. Aandrijftras |
| 4. Rotoras met klepels | 9. Tandwielkast |
| 5. Transportvergrendeling | 10. Maaibak |

De MAXIMUS wordt met een driepuntsframe aan de achterzijde van een trekker gekoppeld. De aandrijving moet met een kruiskoppelingsas aan de aftakas van de trekker worden gekoppeld. Hiermee wordt de rotoras met klepels aangedreven.

Tijdens het maaien wordt de maaibak ondersteund door de looprol. Met de sideshift (A) is de maaibak zijdelings over een afstand van 60 cm te verplaatsen. Tevens is de maaibak van 60 graden naar beneden tot 90 graden omhoog te verstellen (B). Deze bewegingen worden met hydraulische cilinders aangedreven. De benodigde hydraulische druk wordt van de trekker verkregen. De maaibak kan niet midden achter de trekker maaien.



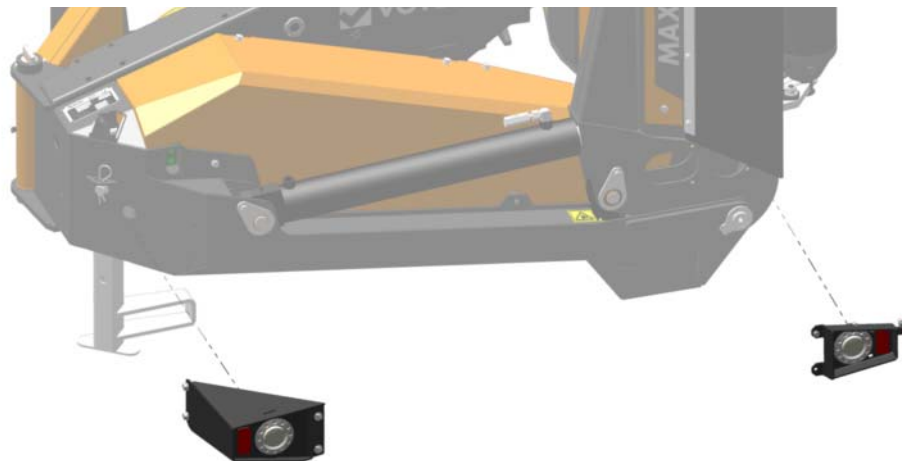
Figuur 3.2 Maaibakverstelling

Om te voorkomen dat de maaibak tijdens transport, indien men rijdt zonder te maaien, zijdelings omlaag kan zakken moet de maaibak worden vergrendeld met de transportvergrendeling. Deze vergrendeling kan met een koord vanuit de trekkercabine bediend worden.

Tijdens het maaien wordt de maaibak ondersteund door de looprol. De rotoras met klepels is afgeschermd met vaste en rubberen/ketting afschermingen.

3.3 Opties

- Optioneel kan een verlichtingset op de machine worden aangebracht.



Figuur 3.3 Optie verlichtingset

- Optioneel kan een slijtplaat aan de binnenzijde van de maaibak worden aangebracht, waarmee de maaibak extra wordt beschermd tegen slijtage.



Figuur 3.4 Optie slijtplaat

- Optioneel kan een instelbare hakselplaat worden aangebracht.



Figuur 3.5 Optie instelbare hakselplaat

4 Gebruik

4.1 Algemene veiligheidsinstructies



Houd altijd het te maaien gebied en de MAXIMUS goed in de gaten tijdens het maaien. Wees alert op mogelijke obstakels in het te maaien gebied en houd omstanders op minimaal 50 meter van de MAXIMUS en uit het te maaien gebied.



Controleer voor gebruik altijd de rubberen/ketting afschermingen op beschadigingen en slijtage. Bij beschadigingen of ernstige slijtage moeten deze vervangen worden voordat er begonnen wordt met maaien.



Zorg dat de looprol tijdens het maaien altijd contact houdt met de grond. Het omhoog klappen van de maaibak mag alleen met stilstaande rotoras.



Controleer bij trillingen altijd direct of alle klepels nog op de rotoras zitten, of ze niet blijven haken en of de klepels in gelijke mate zijn afgesleten.



Zorg dat de rotoras geheel stilstaat, de maaibak met de transportvergrendeling is vastgezet, de machine op een vaste ondergrond staat, de trekermotor is stilgezet en de contactsleutel is verwijderd, voordat een blokkade van de rotoras wordt verholpen. Na het stoppen van de aftakas van de trekker zal de rotoras nog enige tijd nadraaien.



Plaats een ondersteuning onder de MAXIMUS wanneer er tijdens (onderhouds)werkzaamheden onder de MAXIMUS gewerkt moet worden. Of zorg ervoor dat de MAXIMUS met de looprol op de grond steunt.



Controleer bij transport met omhoog geklapte maaibak of de vergrendeling goed gesloten is. Een extra pal zorgt ervoor dat de vergrendeling niet onbedoeld los kan komen.



Het is niet toegestaan om op de MAXIMUS te klimmen en/of om erop mee te rijden.



Na de eerste 20 gebruiksuren moet de olie van de tandwielkast vervangen worden en moeten alle bouten worden nagetrokken.

4.2 Aankoppelen aan een trekker



Het aankoppelen moet door één persoon worden uitgevoerd. Laat tijdens het aankoppelen van de MAXIMUS nooit iemand assisteren. Deze persoon loopt het gevaar ernstig bekneld te raken.



Indien de MAXIMUS in de transportstand staat, laat dan de transportvergrendeling nog vergrendeld.



Koppel eerst de trekker aan en daarna pas de kruiskoppelingsas. Dit om schade aan de kruiskoppelingsas te voorkomen.



Gebruik alleen een kruiskoppelingsas van Votex van het volgende type:

- MAXIMUS 120, 160 en 200: Bestelnummer 27.01.239A;
- MAXIMUS 240 en 260: Bestelnummer 27.01.256A.

1. Zet de trekker recht voor de MAXIMUS.
2. Rijd de trekker ernaar toe.
3. Koppel de vanghaken aan de kantelbekken van het driepuntsframe van de MAXIMUS.
4. Koppel de topstang aan het gat van het topstangpunt van het driepuntsframe van de MAXIMUS.



Stel de lengte van de topstang globaal af. Met de looprol op de grond moeten de aftakasstomp van de MAXIMUS en die van de trekker zo goed mogelijk evenwijdig zijn.

5. Plaats een kruiskoppelingsas tussen de MAXIMUS en de aftakas van de trekker.



In gemonteerde toestand, met de looprol op de grond, moet de kruiskoppelingsas nog 140 mm in en uit kunnen schuiven. De kruiskoppelingsas moet in de kortste stand, bij side-shift en heffen/zakken, nog 50 mm aan slag over hebben



Gebruik een kruiskoppelingsas met een onbeschadigde afscherming.

6. Sluit de hydrauliekslangen aan.



Zorg ervoor dat de slangen niet beschadigd kunnen raken tijdens het heffen en/of het uitklappen van de MAXIMUS.

7. Hef de machine, zodat deze vrij van de grond komt te hangen.
8. Schuif de steunpoot in en borg deze.
9. Bedien de hydrauliek voor de hefcilinder enige seconden, zodat die onder druk staat en de maaibak niet onbedoeld kan vallen als de transportvergrendeling wordt losgemaakt.
10. Controleer of de MAXIMUS de zijwaartse beweging kan maken.
11. Bedien de transportvergrendeling zodat deze vrij is van de maaibak. Controleer of de maaibak wil zakken en heffen.

4.3 Afkoppelen van een trekker



Het afkoppelen moet door één persoon worden uitgevoerd. Laat tijdens het afkoppelen van de MAXIMUS nooit iemand assisteren. Deze persoon loopt het gevaar ernstig bekneld te raken.

1. Breng de maaibak in verticale positie en vergrendel deze met de transportvergrendeling.
2. Schuif de side shift in.
3. Schuif de steunpoot uit en borg deze.
4. Plaats de MAXIMUS met de steunpoot en de slijtplaat onder het frame op de grond.



Zorg ervoor dat de MAXIMUS op een horizontale verharde ondergrond met een minimale draagkracht van 400 kPa (~ 4 kg/cm²) staat.

5. Zet de trekkermotor stil en verwijder de contactsleutel.
6. Maak de hydrauliek drukloos.
7. Koppel de hydrauliekslangen los.
8. Koppel de topstang los aan de kant van de MAXIMUS.
9. Koppel de kruiskoppelingsas los van de trekker en de machine en berg deze op.
10. Koppel de heflatten van de trekker los van de MAXIMUS.

4.4 Maaien

1. Controleer alle rubberen/ketting afschermingen op beschadigingen en slijtage.



Bij beschadigingen of ernstige slijtage van de afschermingen moeten deze vervangen worden voordat er begonnen wordt met maaien.

2. Zet de MAXIMUS in de gewenste positie en hoek achter de trekker.



Zorg ervoor dat de looprol hierbij volledig contact heeft met de grond.

3. Start de rotoras.



Houd het te maaien gebied en de MAXIMUS altijd goed in de gaten tijdens het maaien. Wees alert op mogelijke obstakels in het te maaien gebied en houd omstanders uit de buurt van de MAXIMUS en uit het te maaien gebied.

4. Klap de MAXIMUS volledig in en vergrendel deze in de transportstand, wanneer er wel met de MAXIMUS wordt gereden maar niet wordt gemaaid.



Tijdens inklappen en transport moet de rotoras stil gezet zijn.



De maximale rijsnelheid tijdens het maaien hangt af van de terreingesteldheid en obstakels in het terrein. Een goed maairesultaat wordt verkregen met een rijsnelheid van ongeveer 8 km/uur.

4.5 Hijzen en transporteren



Zorg ervoor dat de MAXIMUS horizontaal op een transportmiddel met een minimale draagkracht van 400 kPa geplaatst wordt. Het gewicht van de MAXIMUS wordt aangegeven op het typeplaatje.



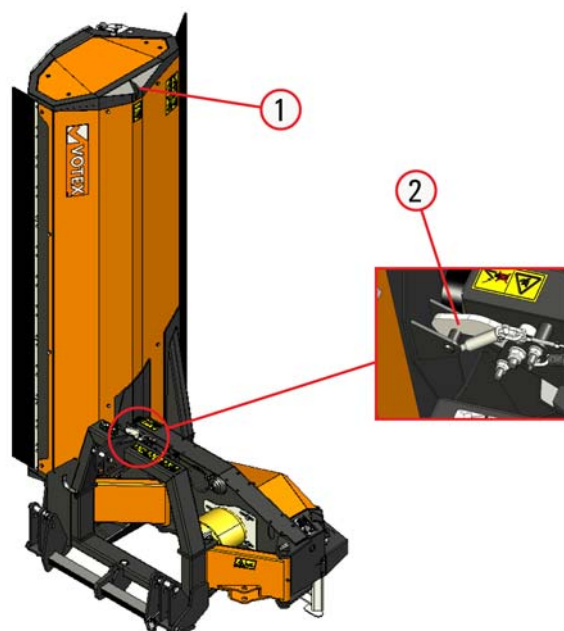
Zorg ervoor dat de side shift van de MAXIMUS geheel ingeklapt is, en de transportvergrendeling vergrendeld is, wanneer de machine gehesen wordt of vervoerd wordt op een transportmiddel.



De MAXIMUS mag alleen gehesen worden aan het hijs oog (1).

De MAXIMUS mag alleen gehesen worden door een hijsband met voldoende draagvermogen via een harpsluiting of D-sluiting met voldoende draagvermogen aan het hijs oog te bevestigen.

1. Zet de MAXIMUS in de transportstand (2) en controleer of de transportvergrendeling goed vergrendeld is.



Figuur 4.1 Transportstand

Tijdens transport moet de MAXIMUS vastgesjord worden aan het driepuntsframe en het hijs oog. Als de machine te groot is voor een laadbak, moet het frame verticaal worden geplaatst, en de maaibak plat.

4.5.1 Transporteren MAXIMUS 240 & 260

De MAXIMUS 240 en 260 zijn te groot om in een laadbak te passen, daarom moet het frame verticaal worden geplaatst, en de maaibak horizontaal.



Onderstaande handelingen moeten door één persoon worden uitgevoerd. Laat nooit iemand assisteren. Deze persoon loopt het gevaar ernstig bekneld te raken. Houd omstanders op afstand.

1. Rijd de trekker voor de machine.
2. Koppel de vanghaken aan de kantelbekken van het driepuntsframe van de MAXIMUS.
3. Koppel de topstang aan het gat van het topstangpunt van het driepuntsframe van de MAXIMUS.
4. Sluit de hydrauliekslangen aan.



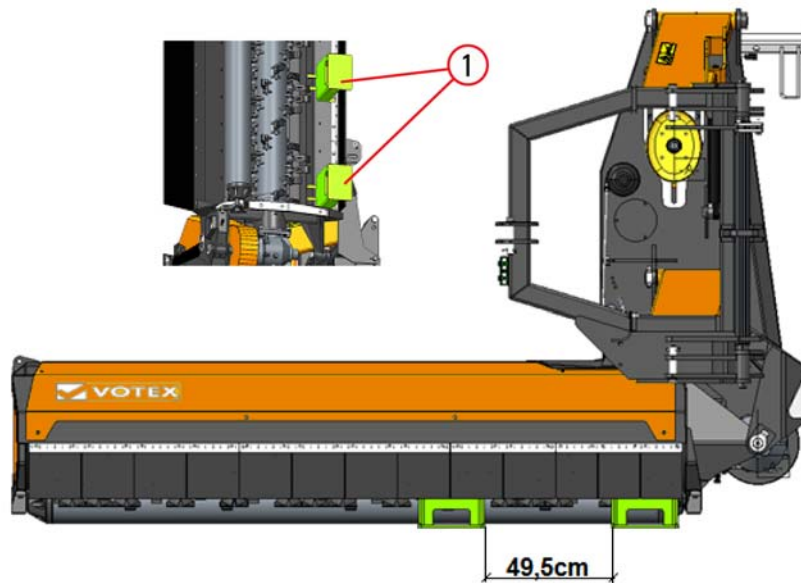
Zorg ervoor dat de slangen niet beschadigd kunnen raken tijdens het heffen en/of het uitklappen van de MAXIMUS.

5. Breng de maaibak in verticale positie en vergrendel deze met de transportvergrendeling.
6. Schuif de steunpoot uit en borg deze.
7. Plaats de MAXIMUS met de steunpoot en de slijtplaat onder het frame op de grond.



Zorg ervoor dat de MAXIMUS op een horizontale verharde ondergrond met een minimale draagkracht van 400 kPa staat.

8. Zet de trekkermotor stil en verwijder de contactsleutel.
9. Monteer de 2 transportsteunen (1) op de aangegeven positie en draai de 4 bouten per steun vast. Plaats de ene steun zo dicht mogelijk tegen de zijplaat, plaats de andere op ca. 49,5 cm van de eerste steun.



Figuur 4.2 Transportsteunen

10. Start de trekker weer.
11. Hef de machine ca. 20 cm.
12. Schuif de side shift in.
13. Ontgrendel de transportvergrendeling.
14. Plaats voorzichtig de maaibak horizontaal op de grond.
15. Laat de hefinrichting zakken.



Plaats de machine met de steunpoot links, de looprol en de 2 gemonteerde transportsteunen volledig op de bodem, ondervul de steunpoot zodat het frame vlak staat. Corrigeer indien nodig de lengte van de topstang.

16. Zet de trektermotor stil en verwijder de contactsleutel.
17. Maak de hydrauliek drukloos.
18. Koppel de hydrauliekslangen los.
19. Koppel de topstang los aan de kant van de MAXIMUS.
20. Koppel de heflatten van de trekker los van de MAXIMUS.
21. Rijd de trekker ongeveer 1 m naar rechts voor de machine.
22. Koppel de hydrauliekslangen voor de hefcilinder aan de trekker, gebruik verlengslangen indien nodig.
23. Bedien heel voorzichtig de hefcilinder voor de maaikap, en draai het frame naar boven. Doe dit altijd vanaf bestuurderspositie om niet bekneld te raken tussen trekker en machine.



Zorg ervoor dat de hydrauliekslangen niet bekneld kunnen raken.

24. Trek ruimschoots vóór het bereiken van de haakse stand het touw van de transportvergrendeling aan.



Let op voor het laatste stuk van de beweging: het frame valt het laatste stuk tegen de rubber buffer. Dit is ongeveer 10° voor het bereiken van het bovenste punt (de aanslag).

25. Controleer of de transportvergrendeling goed vergrendeld is.

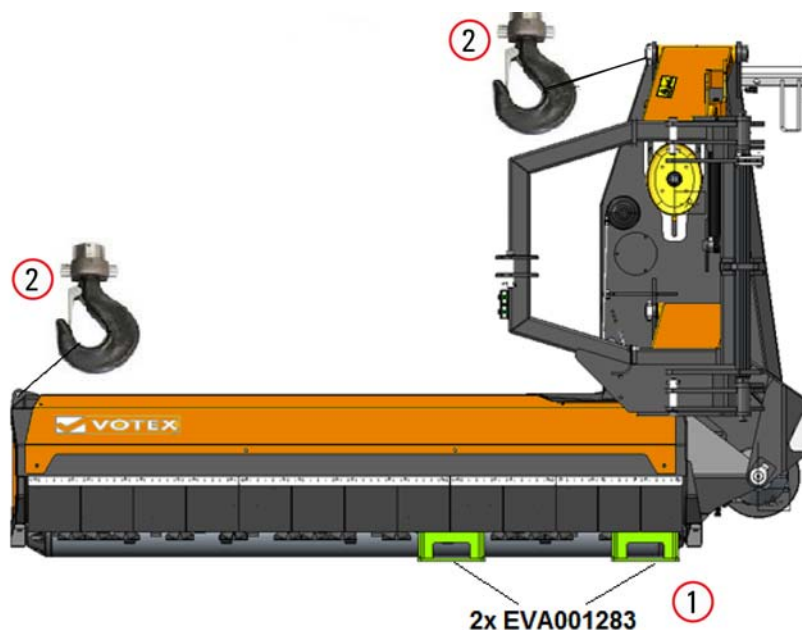
26. Maak de hydrauliek drukloos.

27. Koppel de hydrauliekslangen los.

De machine kan op 2 manieren worden verplaatst (figuur 3.3):

- Op de lepels (1) van een voldoende zware heftruck (check de typeplaat voor de machinemassa). De machine steunt met 2 steunen en de looprol op de lepels van de heftruck.
- Door hijsen met gebruik van de hijsogen (2).

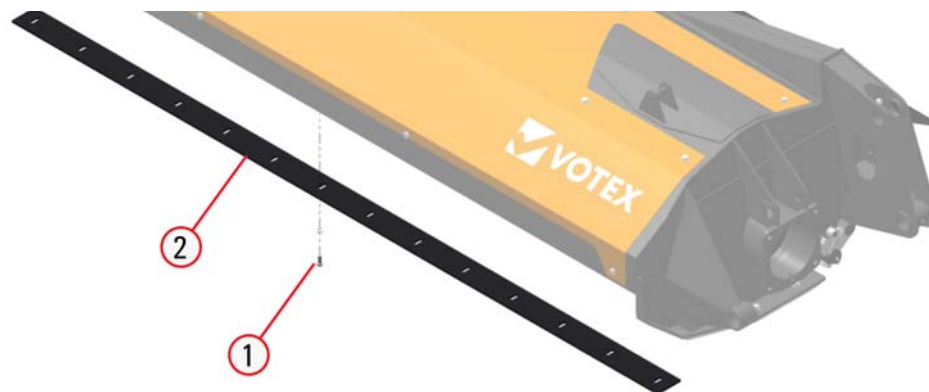
28. Terugplaatsen gebeurt in omgekeerde volgorde.



Figuur 4.3 Verplaatsen van de machine

4.6 Plaatsen van de hakselplaat (optioneel)

1. Zet de MAXIMUS in de transportstand.
2. Plaats de hakselplaat (2) in de maaibak (figuur 3.4).
3. Plaats de bouten (1) en ringen, en zet de hakselplaat vast.



Figuur 4.4 Hakselplaat

5 Onderhoud

5.1 Algemene veiligheidsinstructies



Plaats de MAXIMUS op een horizontale verharde ondergrond met een draagvermogen van tenminste 400 kPa. Indien de MAXIMUS nog aan een trekker is gekoppeld, moet de looprol op de grond steunen als de combinatie wordt geparkeerd. Indien de MAXIMUS is losgekoppeld, moet deze op de glijlofften staan. Indien van toepassing, plaats de MAXIMUS in de transportstand en activeer de transportvergrendeling.



Schakel de motor van de trekker uit en verwijder de sleutel uit het contact als er (onderhouds)werkzaamheden aan de MAXIMUS worden uitgevoerd terwijl deze nog aan een trekker gekoppeld is. Na het stoppen van de aftakas van de trekker zal de rotoras nog enige tijd nadraaien, wacht totdat de rotoras volledig stilstaat.



Maak het hydraulische systeem van de MAXIMUS altijd drukloos voordat er werkzaamheden aan worden uitgevoerd.



Het is niet toegestaan om op de MAXIMUS te klimmen om werkzaamheden uit te voeren.



Na de eerste 8 gebruiksuren moet de riemspanning worden gecontroleerd (zie § 3.6).



Na de eerste 20 gebruiksuren moet de olie van de tandwielkast ververs worden en moeten alle bouten nagetrokken worden.

5.2 Onderhoudstabel

Werkzaamheden	Interval	Zie paragraaf
Complete machine doorsmeren.	8/40 uur	§ 3.3
Slijtage van de glijlofften aan de onderzijde van de maaibak en frame controleren.	40 uur	§ 3.4
Slijtage klepels controleren.	40 uur	§ 3.5
Riemspanning controleren.	150 uur ¹	§ 3.6
Boutverbindingen natrekken.	150 uur ²	§ 3.7
Olie van de tandwielkast verversen.	Jaarlijks ³	§ 3.8

1. Na de eerste 8 gebruiksuren moet de riemspanning worden gecontroleerd.
2. Na de eerste 20 gebruiksuren moeten alle bouten nagetrokken worden.
3. Na de eerste 20 gebruiksuren moet de olie van de tandwielkast ververs worden. Gebruik alleen olie van het type Gear Oil SAE 90 API GL4 of gelijkwaardig. Gebruik bij voorkeur geen API-GL5 want dit kan schadelijke additieven bevatten.

5.3 Smeerpunten



Gebruik alleen multi-purpose smeervet op lithium of lithium/calcium basis met EP2 eigenschappen.



Voor het gebruik van smeermiddelen geldt dat contact met huid en ogen moet worden vermeden. Draag zo nodig handschoenen en een bril.



Smeer bij voorkeur aan het einde van de werkdag om corrosie in de lagers te voorkomen.

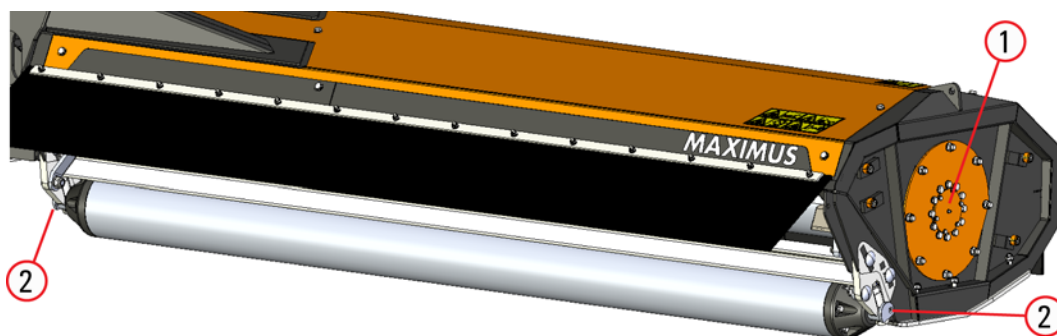
5.3.1 Elke 8 uur

Smeer de volgende punten elke 8 gebruiksuren:



Bij gebruik waarbij soms water door de maaibak gaat meerdere malen per dag smeren. Vuistregel: doseer iedere pauze enkele slagen vet in het rotoraslager.

- Rotoraslager (1) (bereikbaar door het gat in de beschermplaat).
- Lagers looprol (2) (beide zijden).

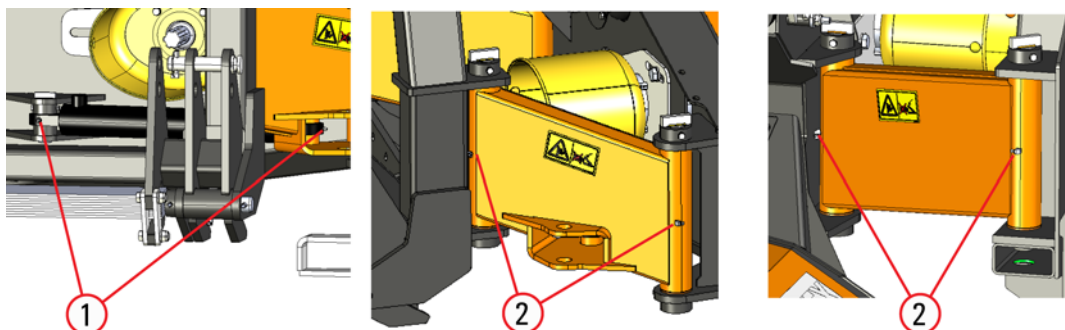


Figuur 5.1 Smeerpunten (elke 8 uur)

5.3.2 Elke 40 uur

Sideshift

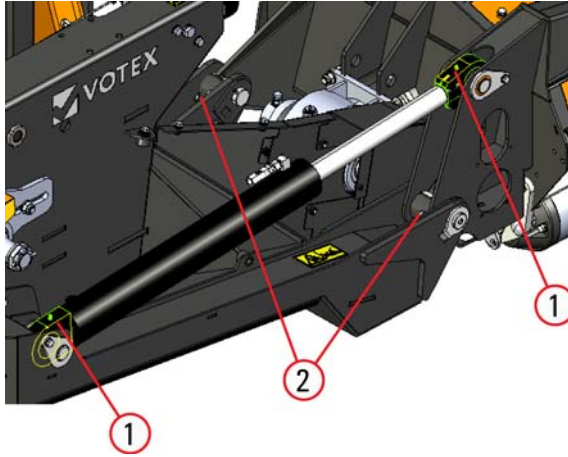
- Lagers hydraulische cilinder (1) (beide zijden).
- Lagers sideshift (2) (4 stuks).



Figuur 5.2 Smeerpunten (elke 40 uur)

Hoekverstelling maaihak

- Lagers hydraulische cilinder (1) (beide zijden).
- Lagers draaipunt hoekverstelling (2) (2 stuks).

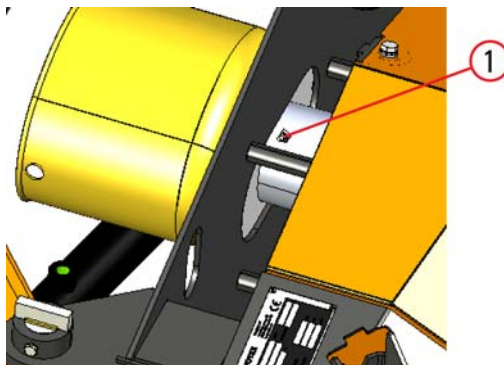


Figuur 5.3 Smeerpunten (elke 40 uur)

Riemschijflager

- Lager aandrijffas (1).

Deze is bereikbaar vanaf de voorzijde langs de afschermkap van de aandrijffas.



Figuur 5.4 Smeerpunten (elke 40 uur)

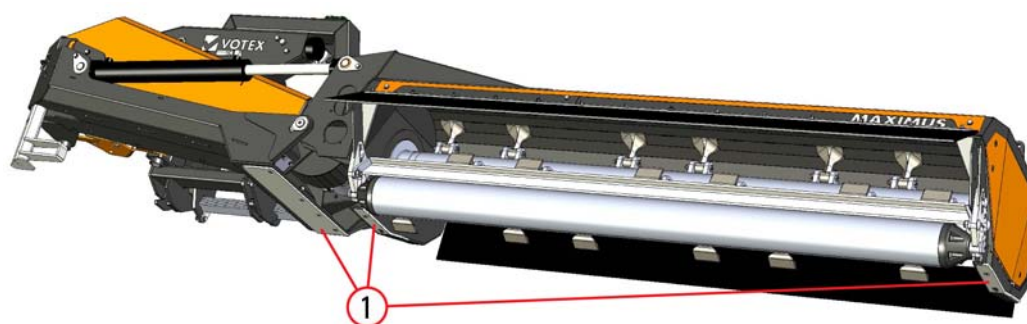
5.4 Controleren van de glijlofften

Controleer de glijlofften onder de maaibak na elke 40 gebruiksuren op slijtage:

1. Zet de MAXIMUS in de transportstand en activeer de transportvergrendeling.
2. Schakel de trekker uit en neem de sleutel uit het contact.
3. Controleer de dikte van de glijlofften (1).



De dikte van de glijloff moet zodanig zijn dat alle montagebouten nog goed vastzitten en de plaat niet omkrult. De minimale dikte bedraagt 5 mm.



Figuur 5.5 Glijlofften

5.5 Controleren van de klepels



Vervang onmiddellijk alle delen (klepels, klepelbeugels, bouten en bevestigingsplaten) die niet aan de minimale maten (zie figuur 3.6) voldoen. Versleten delen kunnen losraken en met hoge snelheid weggevoerd worden.



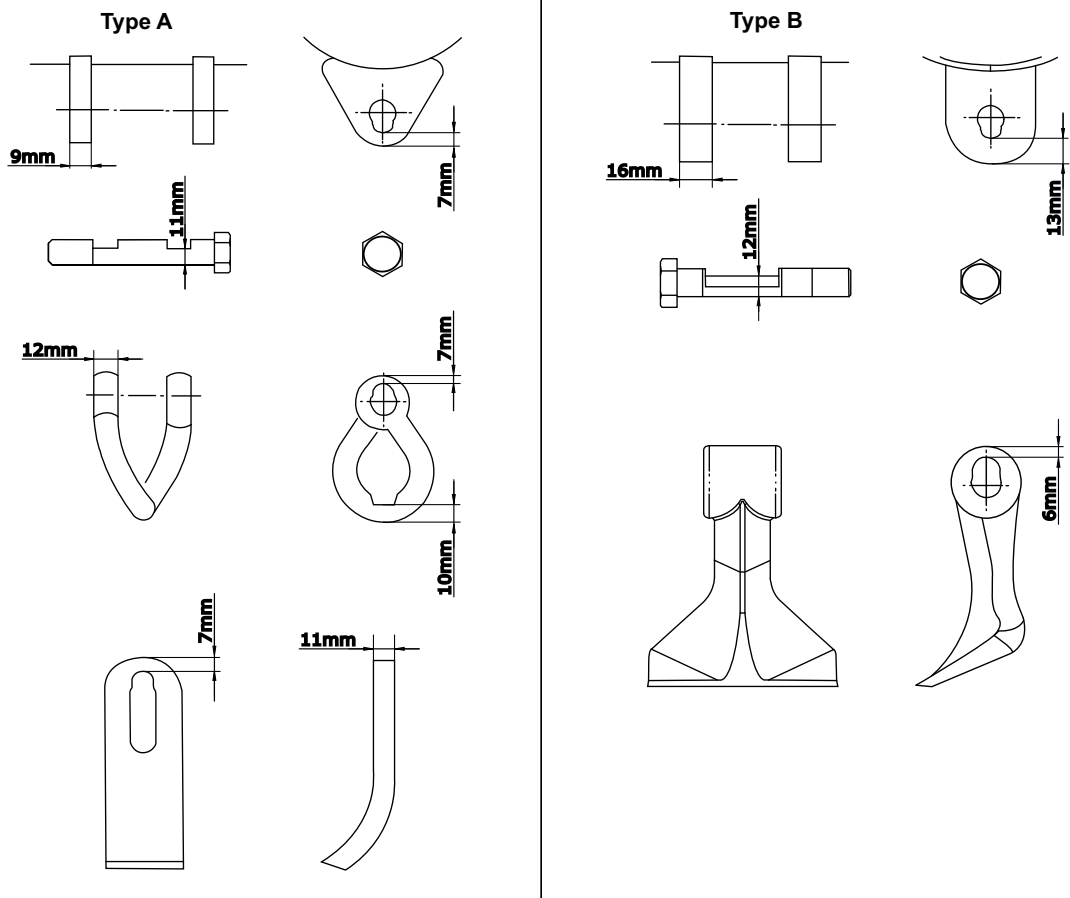
De klepelbevestigingsmoer moet aangedraaid worden met een aandraaimoment van 55-60 Nm voor M14, 80 Nm voor M16 (1,3 kg klepel).



Het gelijktijdig monteren van nieuwe klepels en klepels met slijtage kan zorgen voor trillingen. Vervang ernstig versleten klepels daarom voor exemplaren met dezelfde slijtage als de overige klepels.

Controleer na elke 40 gebruiksuren of de klepels nog minimaal aan de maten in de onderstaande afbeelding voldoen:

1. Zet de MAXIMUS in de transportstand en activeer de transportvergrendeling.
2. Schakel de trekker uit en neem de sleutel uit het contactslot.
3. Controleer de afmetingen van de klepels en vervang indien nodig de versleten klepels. Op elke klepelbeugel zit een klepel gemonteerd.



Figuur 5.6 Minimale afmetingen klepels en overige bevestigingsdelen

- Type A: M14 bout, klepel 40x12;
- Type B: M16 bout, klepel 1,3 kg.



Blijven er na vervanging van de klepels trillingen optreden, dan kan de rotoras verbogen zijn en de MAXIMUS ernstig beschadigd raken. Neem in dat geval contact op met uw dealer, u kunt de rotoras niet zelf repareren.

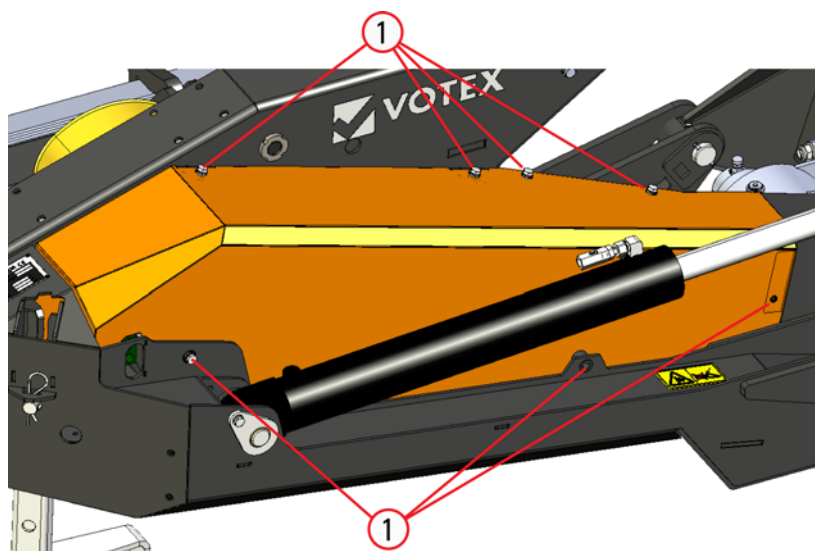


Extreme slijtage van klepels, klepelbeugels, bouten en bevestigingsplaten op de rotoras kan worden veroorzaakt door een te laag rotorstoerental in combinatie met veelvuldig contact van de klepels met de grond, water of een te zwaar gewas.

5.6 Controleren van de riemspanning

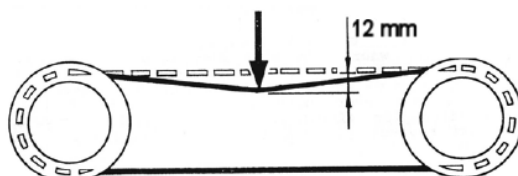
Controleer de riemspanning na de eerste 8 gebruiksuren en vervolgens elke 150 gebruiksuren en span of vervang zo nodig de riem:

1. Zet de MAXIMUS met de looprol op de grond.
2. Draai de zeven kapschroeven los en verwijder de afschermkap.



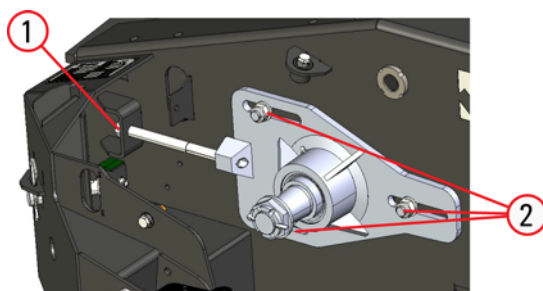
Figuur 5.7 Afschermkap verwijderen

3. Druk midden tussen de poelies met het voorgeschreven gewicht van 15-16 kg. Dit is voor één riem-helft die uit vier ribben bestaat.



Figuur 5.8 Riemspanning

4. Bij een te grote uitslag (meer dan 12 mm indrukking) de riemspanning vergroten: Draai de moeren (2) een slag los en span de riem door de bout (1) aan te draaien.



Figuur 5.9 Riemspanning aanpassen

5. Draai de moeren (2) weer vast.
6. Kan de riemspanning niet meer worden verhoogd en/of vertonen de riemen en/of riempoelies slijtage, dan moeten deze vervangen worden.
7. Plaats de afschermkap en zet deze vast met de zeven kapschroeven.

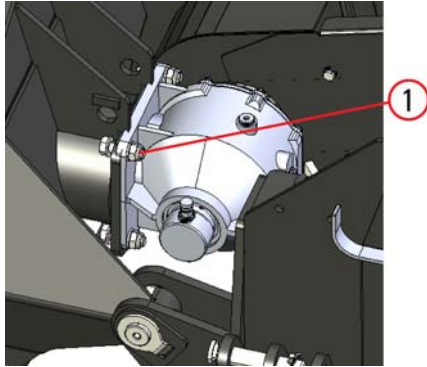
5.7 Natrekken van de bout-moerverbindingen



Na de eerste 20 gebruiksuren moeten alle bout-moerverbindingen worden nagetrokken.

Na elke 150 gebruiksuren moeten de volgende bout-moerverbindingen nagetrokken worden:

- Bouten (4x) (1) van de tandwielkastbevestiging.



Figuur 5.10 Bout-moerverbindingen



Plaats na de controle altijd de afschermingen terug.

Alle bout-moerverbindingen moeten volgens onderstaande tabel worden vastgedraaid, tenzij dit anders wordt aangegeven in de handleiding of onderdelenlijst.

Gebruik borgmoeren maar eenmaal, vervang ze na gebruik door nieuwe.

Schroefdraad	Aandraaimoment (Nm)
M8	24
M10	49
M12	84
M14	133
M16	205
M18	290
M20	410

5.8 Verversen van de olie



Na de eerste 20 gebruiksuren moet de olie van tandwielkast vervangen worden.

Gebruik alleen olie van het type Gear Oil SAE 90 API GL4 of gelijkwaardig. Gebruik bij voorkeur geen API-GL5 want dit kan schadelijke additieven bevatten.



Voor het gebruik van smeermiddelen geldt dat contact met huid en ogen moet worden vermeden. Draag zo nodig handschoenen en een bril.

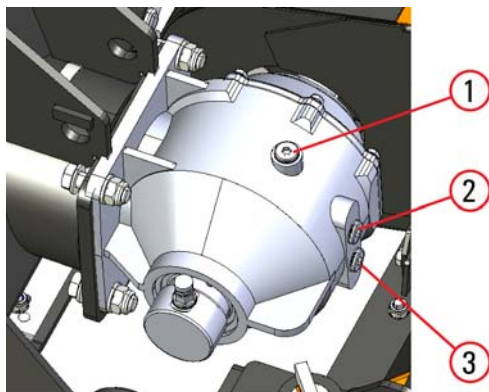
Vervang één keer per seizoen, bij voorkeur vóór de winterstalling, de olie van de tandwielkast:

1. Zet de MAXIMUS in de transportstand en activeer de transportvergrendeling.
2. Breng de machine in de driepunshefinrichting omhoog om voldoende werkruimte te creëren.
3. Plaats een steun onder de glijstof op het frame zodat de MAXIMUS niet onverwachts kan zakken.
4. Draai de onderste niveauschroef (3) eruit en tap de olie af.
5. Verwijder de steun, ontgrendel de transportvergrendeling en laat de maaibak zakken met de looprol op de grond en het frame horizontaal.



Zorg ervoor dat de MAXIMUS op een horizontale verharde ondergrond met een minimale draagkracht van 400 kPa staat. De onderste opening is het juiste niveau.

6. Vul de tandwielkast via de vulopening (1) of via de niveauopening (2 of 3) met olie, tot olie uit de opening van de niveauschroef komt (2 of 3).
7. Reinig de niveauschroef en plaats deze weer terug met een deugdelijke afdichtring.
8. Reinig de vulplug weer en plaats deze weer terug met een deugdelijke afdichtring.



Figuur 5.11 Tandwielkast



Voer de gebruikte olie af volgens de wettelijke regels van het land van gebruik.

5.9 Winteropslag

Voer de volgende handelingen uit wanneer de MAXIMUS tijdens de winter of voor een langere tijd wordt stilgezet:

1. Reinig de machine zodat er geen maaresten meer aanwezig zijn.
2. Smeer alle smeerpunten door (zie § 3.3).
3. Ververs de olie van de tandwielkast (zie § 3.8).
4. Laat de machine enkele minuten draaien.

6 Afdanken

6.1 Algemene veiligheidsinstructies



Neem de geldende wettelijke voorschriften van het land van gebruik in acht bij het afdanken van de MAXIMUS. Denk hierbij met name aan het op milieuvriendelijke wijze afvoeren van schadelijke stoffen en materialen.



Maak het hydraulisch systeem drukloos voordat er met demontage van de machine wordt begonnen. Er kan nog druk aanwezig zijn in het hydraulisch systeem.

6.2 Demonteren

Ga als volgt te werk bij de demontage van de MAXIMUS:

- Zet de MAXIMUS op het steunpootje en de glijlossen op een horizontale verharde ondergrond met een draagvermogen van tenminste 400 kPa.
- Tap de olie uit de tandwielkast.
- Verwijder alle hydraulische componenten en vang de olie op. Schuif de cilinder enkele malen in en uit en vang de rest van de olie op.
- Verwijder alle rubberen en kunststof delen.
- Verwijder het vet uit de lagerhuizen.
- Voer de (hydrauliek)olie, het smeervet, de kunststoffen en de rubbers af volgens de geldige regels. Voer de rest van de machine af als metaalschroot.



B1 Technische specificaties

B1.1 MAXIMUS

Chassis	
Aanbouwcategorie	II + III
Aanbouwzijde	Achterzijde
Zijdelingse verstelling	Hydraulisch 60 cm Afhankelijk van type: links of rechts gemonteerd
Max. verstek (t.o.v. hart trekker)	120: 293 cm 160: 333 cm 200: 373 cm 240: 413 cm 260: 433 cm
Klepels	
Massa	40x12 klepel: 340 g 1,3 kg klepel 1300 g
Aantal 40x12 klepels:	120: 36 160: 48 200: 60 240: 72 260: 78
Aantal 1,3kg klepels:	120: 12 160: 16 200: 20 240: 24 260: 26
Aandrijflijn	
Min. aftakasvermogen	120: 33kW (45pk) 160: 44kW (60pk) 200: 55kW (75pk) 240: 66kW (90pk) 260: 72kW (97pk)
Aftakastoerental	Afhankelijk van type: 540, 750 of 1000 rpm
Tandwielkast	Niet schakelbaar
Olie tandwielkast	1,5 l Gear Oil SAE 90 API GL4
Afmetingen	
Werkbreedte	Afhankelijk van type: 120, 160, 200, 240 of 260 cm
Transportbreedte	196 cm

Chassis	
Gewicht (basisuitvoering zonder opties, het actuele gewicht wordt op de typeplaat vermeld)	120: 1066 kg 160: 1134 kg 200: 1202 kg 240: 1270 kg 260: 1304 kg
Geluid	
Geluidsdruk (bij bedrijfstoerental)	86 dB(A) op 1,60 m hoogte en op 1,0 m afstand
Hydrauliek	
Aansluiting	2x dubbelwerkend, 1/2" snelkoppelingen
Max. druk	210 bar
Olie	Olievoorziening uit aandrijvende trekker

B2 Reservedelen

B2.1 Bestellen van onderdelen

Naast het onderdeelnummer, de onderdeelnaam en het aantal moet uw bestelling van onderdelen de volgende gegevens (zie typeplaatje) bevatten:

- Model.
- Type.
- Serienummer.



Neem, voor onderdelen waarvan het nummer niet met zekerheid vastgesteld kan worden, eerst contact op met Votex. Hiermee voorkomt u foutieve leveringen.



De afbeeldingen in deze bijlage kunnen afwijken van uw situatie, omdat onderdelen door constructieaanpassingen of verbeteringen gewijzigd kunnen zijn sinds de uitgave van dit boek. Het is daarom raadzaam niet alleen op de afbeeldingen af te gaan.



Gebruik alleen originele onderdelen van Votex zodat u van een uitstekende kwaliteit en een goede maatvoering verzekerd bent.



MAXIMUS



PARTS CATALOG



THE POWER TO PERFORM

Using this Manual

Before using this manual it is important to identify the model mower you are locating parts for.

Many parts are used across all models, yet some are specific to certain models. The model of mower is located on the serial plate on the machine. This manual covers the mower Maximus.

Always check serial number on the machine before ordering parts.

CAUTION

The Votex Warranty policy does not cover damages caused by the use of non-Votex parts.

Always use Votex parts.

Installation of parts and accessories not originally intended could result in less than optimal performance and/or injury.

Contact your local Votex distributor or dealer for ordering parts.

Information contained in this publication is subject to change at any time without prior notice.

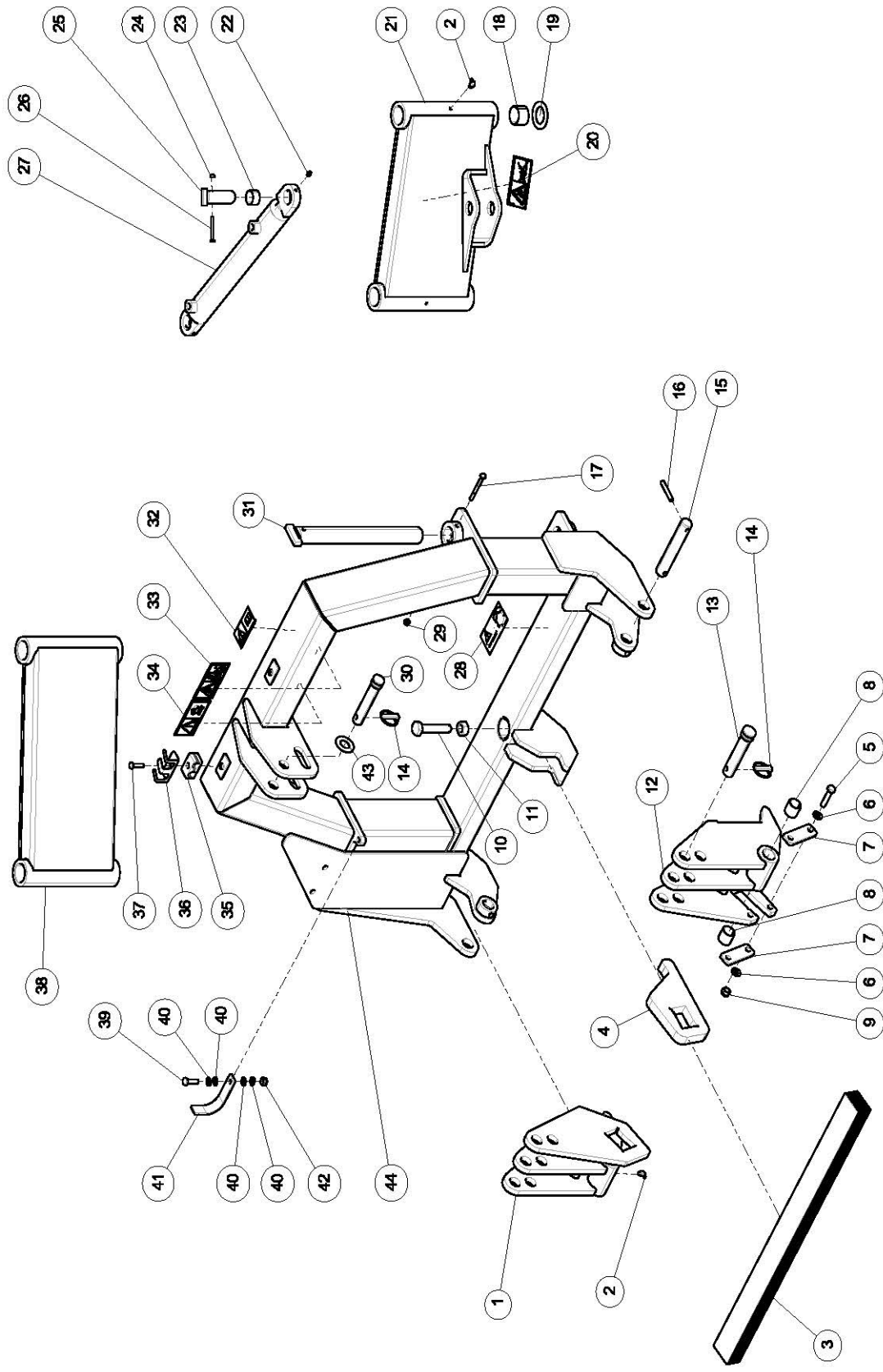
Your product's appearance may vary from the diagrams contained in this catalog.

Information may be enhanced without prior notice.

INDEX

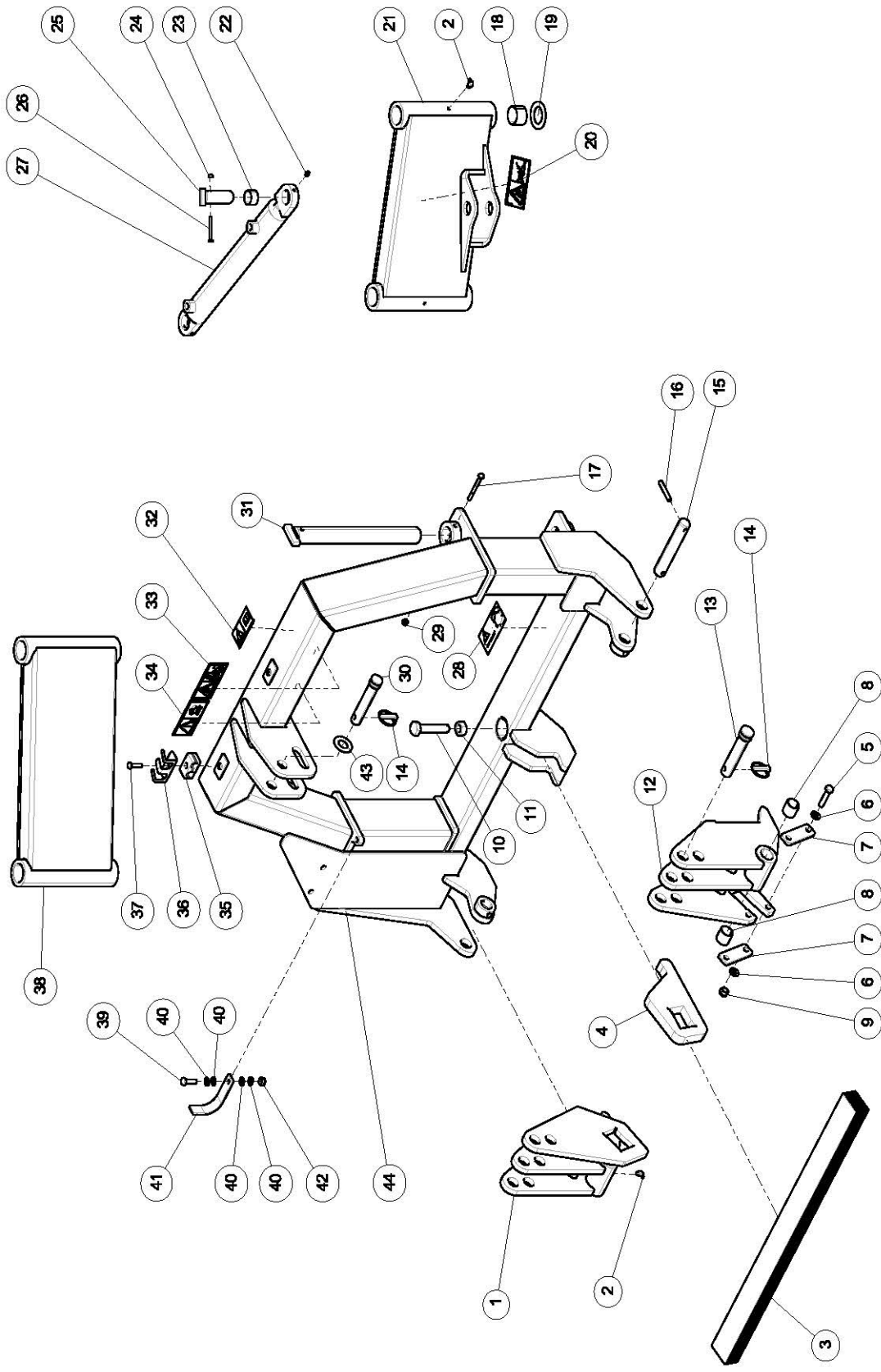
THREE POINT LINKAGE DREIPUNKTAUFHÄNGUNG ATTELAGE 3-POINTS DRIEPUNTSFRAME	1
MAIN FRAME HAUPTRAHMEN CHASSIS PRINCIPALE HOOFDFRAME	5
CUTTING HOUSE MÄHERGEHÄUSE CARTER DE BROYAGE MAAIGEDEELTE	15
ROLLER LAUFWALZE ROULEAU PALPEUR LOOPROL	19
SPEED DREHZAHL VITESSE TOERENTAL	23
GEARBOX RADGETRIEBE BOITE DE VITESSE TANDWIELKAST	27
ROTOR SHAFT (40X12) ROTORWELLE (40X12) ROTOR (40X12) ROTORAS (40X12)	31
RUBBER PROTECTION FRONT GUMMISCHÜTZ VORNE PROTECTION EN CAOUTCHOUC FRONTALE RUBBERAFSCHERMING VOORZIJDE	35
OPTIONS AUSWAHL OPTION OPTIES	37
PTO SHAFT KREUZKUPPLUNGSWELLE CARDAN ROUE LIBRE KRUISKOPPELINGSAS	38
ROTOR SHAFT (130) ROTORWELLE (130) ROTOR (130) ROTORAS (130)	40
CHAIN PROTECTION FRONT KETTENSCHÜTZ VORNE PROTECTION EN CHÂÎNES FRONTALE KETTINGAFSCHERMING VOORZIJDE	42
CHOPPING PLATE HÄCKSELPLATTE PROFIL REGLABLE VERHAKSELSTRIP	44
WEARING PLATE REIBEPLATTE PIECE D'USURE SLIJTPLAAT	46
LIGHTING BELEUCHTUNG ECLAIRAGE VERLICHTING	48

MAXIMUS



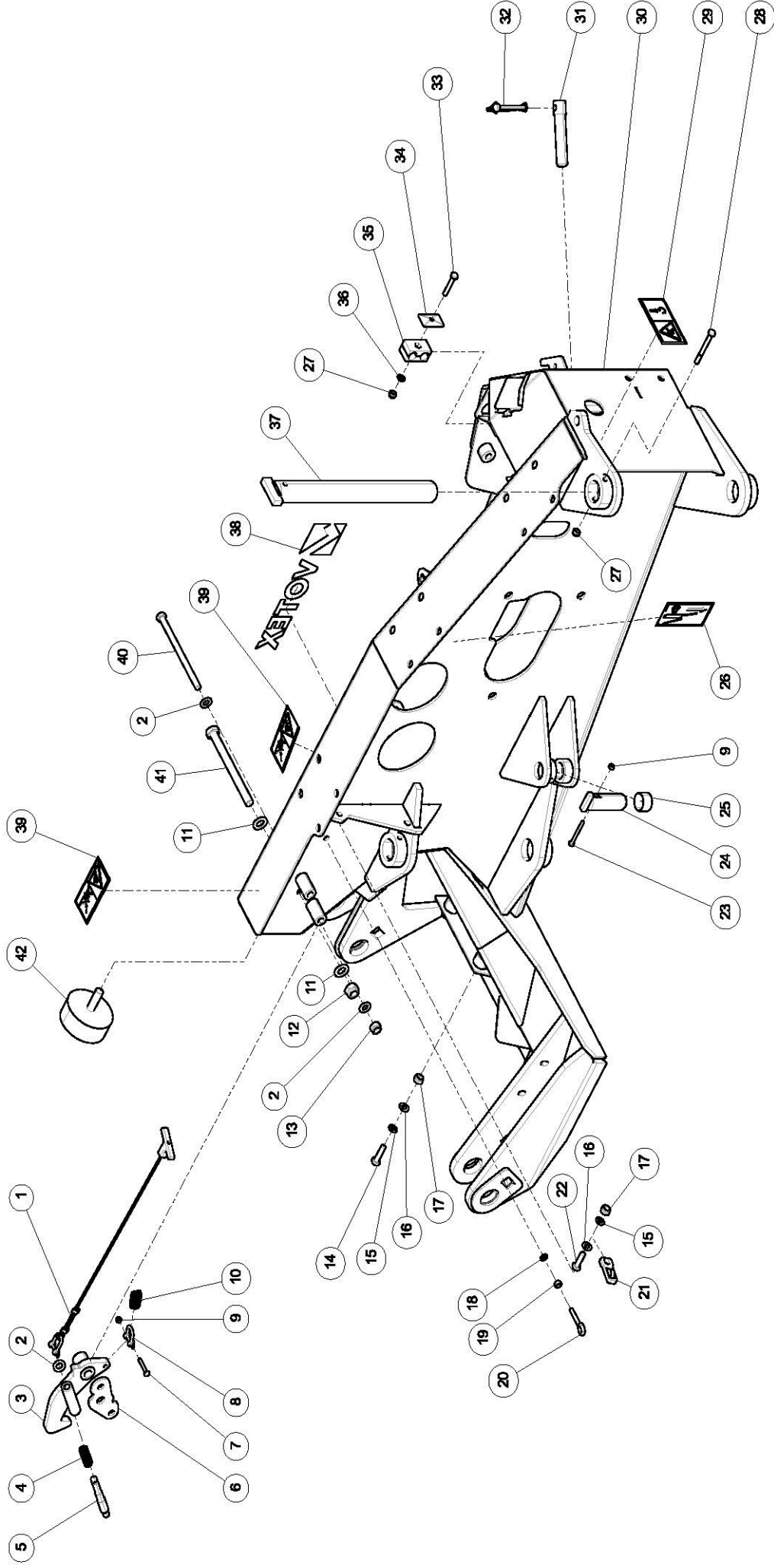
Maximus		Driepuntsframe	Three points linkage	Dreipunkt afhanging	Technische informatie
No	Herder nummer	Aantal Omschrijving	Description	Beschreibung	
1	2097.0011	1 Kantelbek	Tilting jaw	Anhänghmaul kippbar	rechts
2	9310.0103	8 Smeernippel	Grease nipple	Schmiernippel	M8x1.25-90°
3	2013.0022	9 Bladveer	Leafspring	Blattfeder	63x5x835mm
4	0062.0595	1 Plaat	Plate	Platte	links
5	9101.1012	2 Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube	M10x60 DIN 933 / 10.9
6	9200.1200	4 Sluitring	Washer	Unterlegscheibe	SR12 DIN 125.1B
7	0062.0596	2 Borgplaat	Safety plate	Sicherungsplatte	
8	9500.5076	4 Glijlager	Sleeve-bearing	Gleitlager	
9	9170.1001	2 Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter	M10 DIN 985
10	0031.0885	1 Bout van spanner	Bolt off tensioner	Bolzen von Spanner	
11	9150.2000	1 Zeskantmoer	Nut	Mutter	M20 DIN 934
12	2097.0008	1 Kantelbek	Tilting jaw	Anhänghmaul kippbar	links
13	0031.0430	2 Pen	Pin	Stift	
14	9278.0043	3 Borgpen	Spring locking pin	Feder splint	11 mm
15	0031.0592	2 Pen	Pin	Stift	ø30 - WL 167
16	9251.1005	4 Spanstift	Clamping bush	Spannstifte	10x60 DIN 1481
17	9100.0808	2 Bout	Bolt	Bolzen	M8x75 DIN 931
18	9500.5072	8 Glijlager	Sleeve-bearing	Gleitlager	
19	0011.0484	8 Lagerring	Bearing ring	Lagerring	
20	9904.0668	2 Sticker	Sticker	Sticker	Brons
21	2097.0002	1 Scharnierarm	Hinge arm	Gelenkarm	
22	9310.0006	2 Smeernippel	Grease nipple	Schmiernippel	M8x1.25-180°
23	9500.5073	2 Glijlager	Sleeve-bearing	Gleitlager	
24	9154.0600	2 Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter	M6 DIN 985
25	1792.1012	2 Pen	Pin	Stift	ø30 - WL 85

MAXIMUS



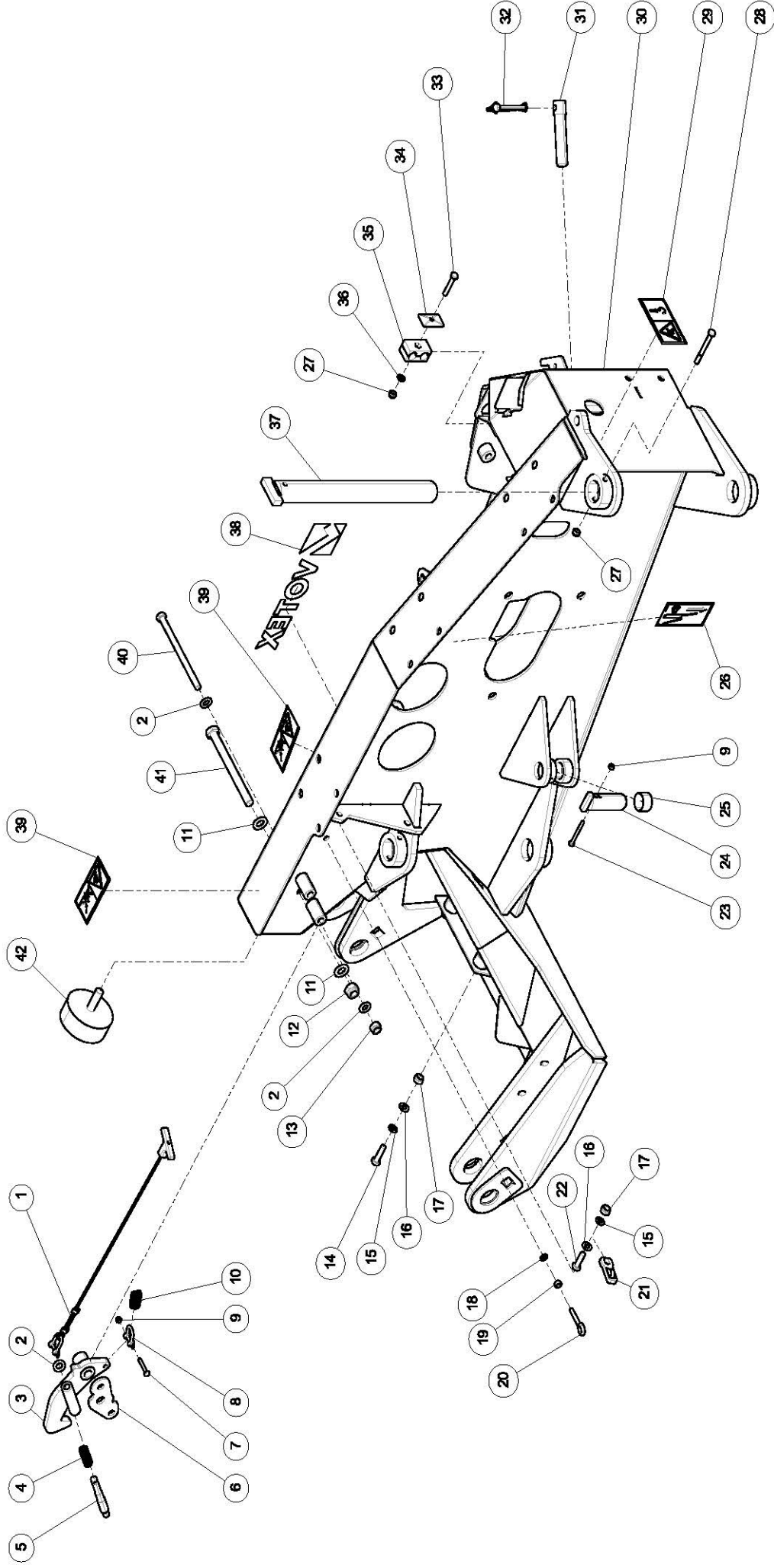
Maximus		Driepuntsframe		Three points linkage		Dreipunkt Afhangingung		Technische informatie	
No	Herder nummer	Aantal	Omschrijving	Description	Beschreibung				
26	9100.0605	2	Bout	Bolt	Bolzen			M6x55 DIN 931	
27	9430.0020	1	Schuifcilinder	Sliding cylinder	Schiebezuylinder				
27.1	9358.2061	1	Afdichtingsset	Sealing set	Dichtungsset				
28	9904.1021	1	Sticker	Sticker	Sticker			540 RPM, linksom	
28	9904.0127	1	Sticker	Sticker	Sticker			750 RPM, linksom	
28	9904.1029	2	Sticker	Sticker	Sticker			1000 RPM, linksom	
29	9154.0800	2	Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter			M8 DIN 985	
30	9278.0045	1	Topstangpen	Topbar pin	Topstangestift			Cat.2 - 25,5x124 mm	
31	2013.0020	2	Scharnierpen	Hinge pin	Gelenkstift				
32	9904.1022	1	Sticker	Sticker	Sticker			Lees handboek	
33	9904.0667	1	Sticker	Sticker	Sticker			Buiten bereik blijven	
34	9904.0672	1	Sticker	Sticker	Sticker			M&S uit bij onderhoud	
35	9270.0102	2	Slangklem	Hose clamp	Schlauchklemme			13 - 20 mm	
36	0062.3734	2	Aansluithaak	Connector bracket	Verschraubhaken				
37	9100.0800	2	Bout	Bolt	Bolzen			M8x35 DIN 931	
38	2022.0006	1	Scharnierarm	Hinge arm	Gelenkarm				
39	9101.1008	1	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube			M10x35 DIN 933	
40	9200.1000	2	Sluistring	Washer	Unterlegscheibe			SR10 DIN 125.1B	
41	0051.7046	1	Ophangbeugel	Suspension bracket	Aufhängbügel				
42	9170.1001	1	Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter			M10 DIN 985	
43	9200.1900	2	Sluistring	Washer	Unterlegscheibe			SR27 DIN 125.1B	
44	2097.0007	1	Driepuntsframe	Three points linkage	Dreipunkt Aufhängung				

MAXIMUS



Maximus		Hoofdfame			Main frame	Hauptramen	Technisch informatie
No	Herder nummer	Aantal	Omschrijving	Description	Beschreibung		
		<u>160</u>	<u>200</u>	<u>240</u>	<u>260</u>		
1	1672.1088	1	1	1	1	Cord complete	Zugleine compleett
2	9200.1200	9	9	9	9	Washer	Scheibe
3	2097.0003	1	1	1	1	Transporthook	Transporthaken
4	9266.4148	1	1	1	1	Compression spring	Druckfeder
5	0022.0592	1	1	1	1	Pin	Stift
6	0062.0592	1	1	1	1	Plate	Platte
7	9100.0601	1	1	1	1	Bolt	Bolzen
8	9280.0004	1	1	1	1	D-latch	D-verschluß
9	9154.0600	2	2	2	2	Lock nut	Sicherungsmutter
10	9266.4146	1	1	1	1	Draw spring	Abzugfeder
11	9200.1400	2	2	2	2	Washer	Scheibe
12	9154.1600	2	2	2	2	Lock nut	Sicherungsmutter
13	9154.1200	1	1	1	1	Lock nut	Sicherungsmutter
14	9101.1008	2	2	2	2	Tap bolt	Kopfschraube
15	9206.0600	3	3	3	3	Spring washer	Federring
16	9200.1000	3	3	3	3	Washer	Scheibe
17	9170.1001	3	3	3	3	Lock nut	Sicherungsmutter
18	9206.0500	1	1	1	1	Spring washer	Federring
19	9150.0800	1	1	1	1	Nut	Mutter
20	9109.5215	1	1	1	1	Eye bolt	Augebolzen
21	9535.1900	1	1	1	1	Guide	Führung
22	9101.1007	3	3	3	3	Tap bolt	Kopfschraube
23	9100.0605	2	2	2	2	Bolt	Bolzen
24	1792.1012	1	1	1	1	Pin	Stift
25	9500.5073	2	2	2	2	Bush	Gleitlager

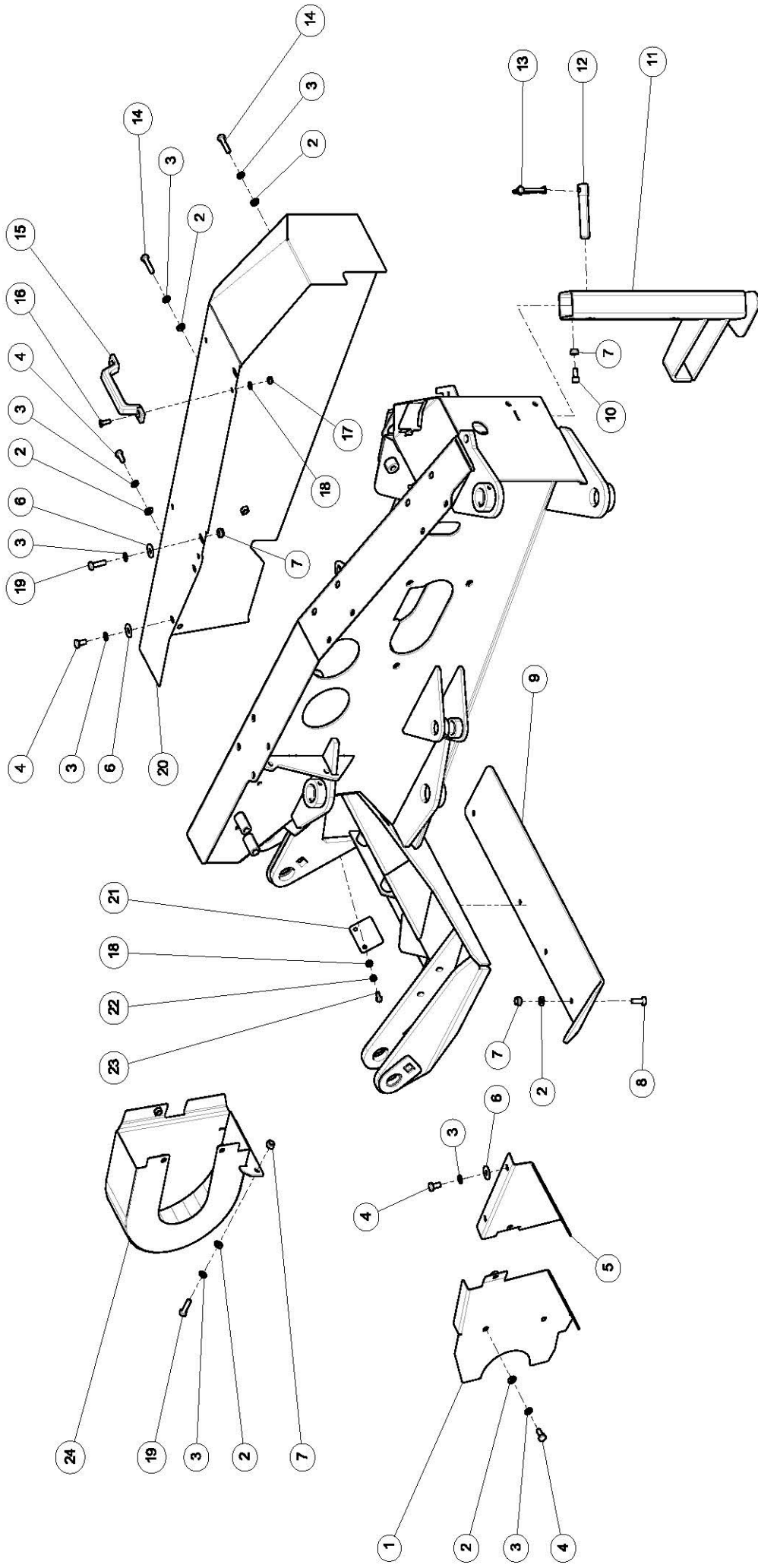
MAXIMUS



No	Herder nummer	Aantal			Hoofdframe <u>Omschrijving</u>	Main frame <u>Description</u>	Hauptrahmen <u>Beschreibung</u>	Technische info
		160	200	240				
26	9904.0605	1	1	1	1	Sticker	Sticker	Smeernippel
27	9154.0800	3	3	3	3	Lock nut	Sicherungsmutter	M8 DIN 985
28	9100.0808	4	4	4	4	Bolt	Bolzen	M8x75 DIN 931
29	9904.0671		1	1	1	Sticker	Sticker	hijzen aan hijssoog
30	2097.0005	1	1	1	1	Frame	Rahmen	
31	0031.0467	1	1	1	1	Topbar pin	Topstangestift	
32	9211.5500	1	1	1	1	Safety ring	Sicherungsring	J68 DIN 472
33	9100.0802	1	1	1	1	Bolt	Bolzen	M8x45 DIN 931
34	9272.1201	1	1	1	1	Cover plate	Deckplatte	2x14-18
35	9272.0107	1	1	1	1	Clamping set	Bügelset	2x18
36	9200.0900	1	1	1	1	Washer	Scheibe	SR8 DIN 125.1B
37	2013.0020	2	2	2	2	Hinge pin	Gelenkbolzen	
38	9904.0501	1	1	1	1	Sticker	Sticker	"Votex" 324,9x78,9 mm
39	9904.0668	2	2	2	2	Sticker	Sticker	
40	9100.1218	2	2	2	2	Bolt	Bolzen	M12x180 DIN 931
41	9100.1616	1	1	1	1	Bolt	Bolzen	M16x180 DIN 931
42	9550.0003	1	1	1	1	Buffer	Puffer	100x40 - M16x40

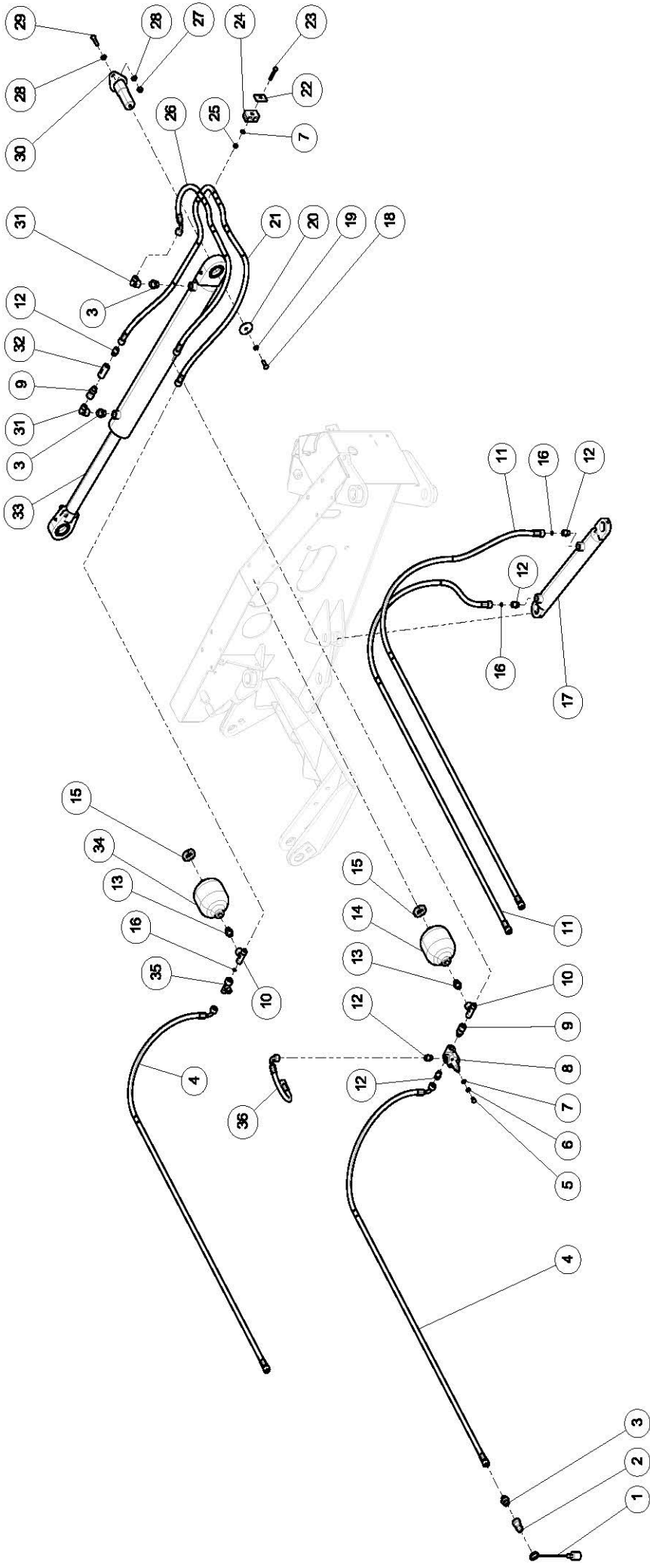
MAIN FRAME | HAUPTRAHMEN | CHASSIS PRINCIPALE | HOOFDFRAME

7 c j Yfg #6 `YW g #? UddYb
MAXIMUS



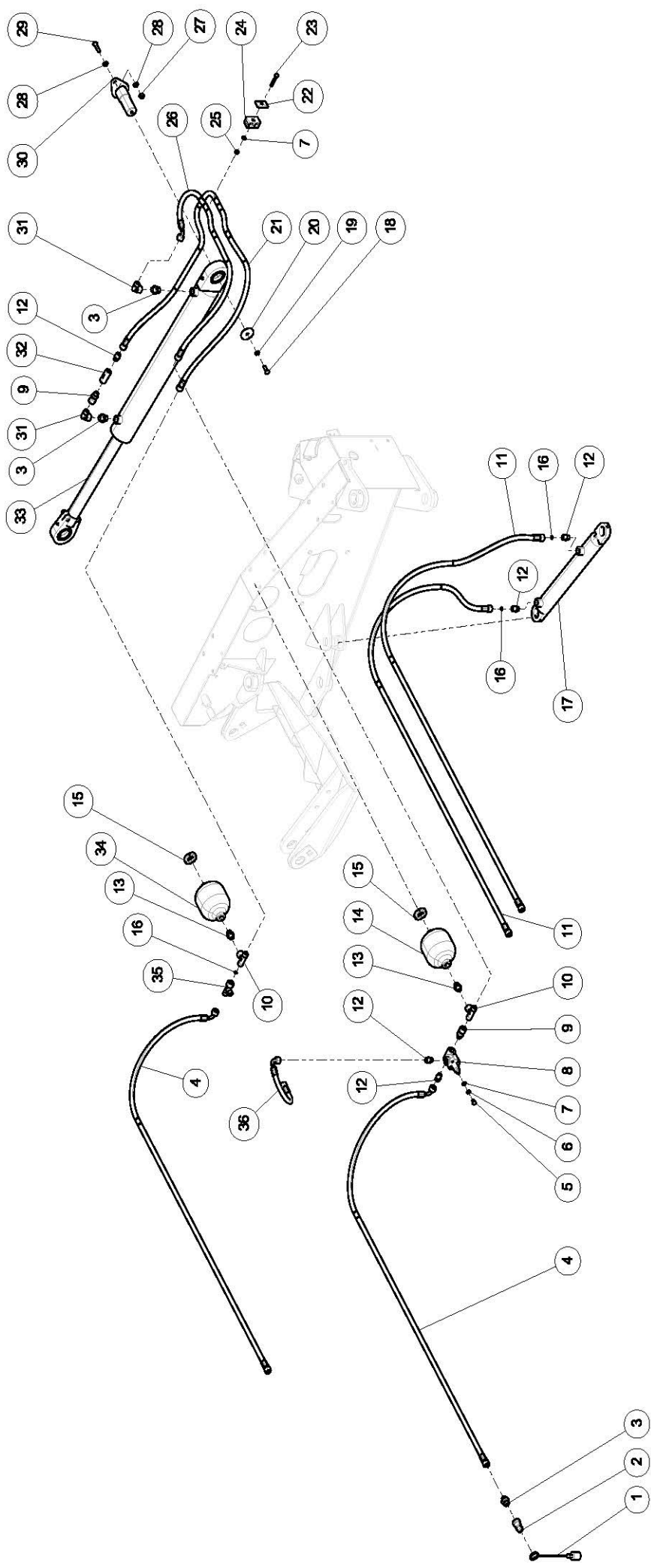
Maximus		Hoofdframe Kappen		Main frame Covers		Hauptrahmen		Technisch informatie	
No	Herder nummer	Aantal	Omschrijving	Description	Beschreibung				
1	0062.6372	1	Plaat V-snaarkap	Belt cover	Riemenschutzblech	Front			
2	9200.1000	22	Sluitring	Washer	Scheibe	SR10 DIN 125.1B			
3	9206.0600	15	Veerring	Spring washer	Federring	VR10,2 DIN 7980			
4	9101.1004	10	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube	M10x20 DIN 933			
5	0062.6373	1	Plaat V-snaarkap	Belt cover	Riemenschutzblech	Achter			
6	9203.0700	4	Carrosseriering	Washer	Karrosseriescheibe	SR10 DIN 9021A			
7	9170.1001	21	Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter	M10 DIN 985			
8	9107.1006	7	Inbusschroef	Socket head screw	Innensechskantschraube	M10x35 DIN 7991			
9	0062.6370	1	Glijslot	Skid	Gleitkuife				
10	9105.1003	5	Inbusschroef	Socket head screw	Innensechskantschraube	M10x20 DIN 912			
11	2097.0009	1	Steunpoot	Supporting leg	Stützbein				
12	0031.0467	1	Topstangpen	Topbar pin	Topstangestift				
13	9211.5500	1	Borgring	Safety ring	Sicherungsring	J68 DIN 472			
14	9100.1000	2	Bout	Bolt	Bolzen	M10x40 DIN 931			
15	9532.9057	2	Handgreep	Handle	Handgriff				
16	9107.0806	4	Inbusschroef	Socket head screw	Innensechskantschraube	M8x25 DIN 7991			
17	9154.0800	4	Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter	M8 DIN 985			
18	9200.0900	4	Sluitring	Washer	Scheibe	SR8 DIN 125.1B			
19	9101.1008	5	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube	M10x35 DIN 933			
20	2092.0003	1	V-snaarkap	V-belt cover	Keilriemenblech				
21	0062.0594	1	Plaat frame	Plate frame	Platte Rahmen				
22	9206.0500	6	Veerring	Spring washer	Federring	VR8,1 DIN 7980			
23	9101.0805	2	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube	M8x20 DIN 933			
24	2092.0002	1	V-snaarkap - klein	V-belt cover - small	Keilriemenblech - klein				

MAIN FRAME | HAUPTRAHMEN | CHASSIS PRINCIPALE | HOOFFRAME
 \ mxfu `jw# mxfu `jgw #A mxfu `jy_
 MAXIMUS



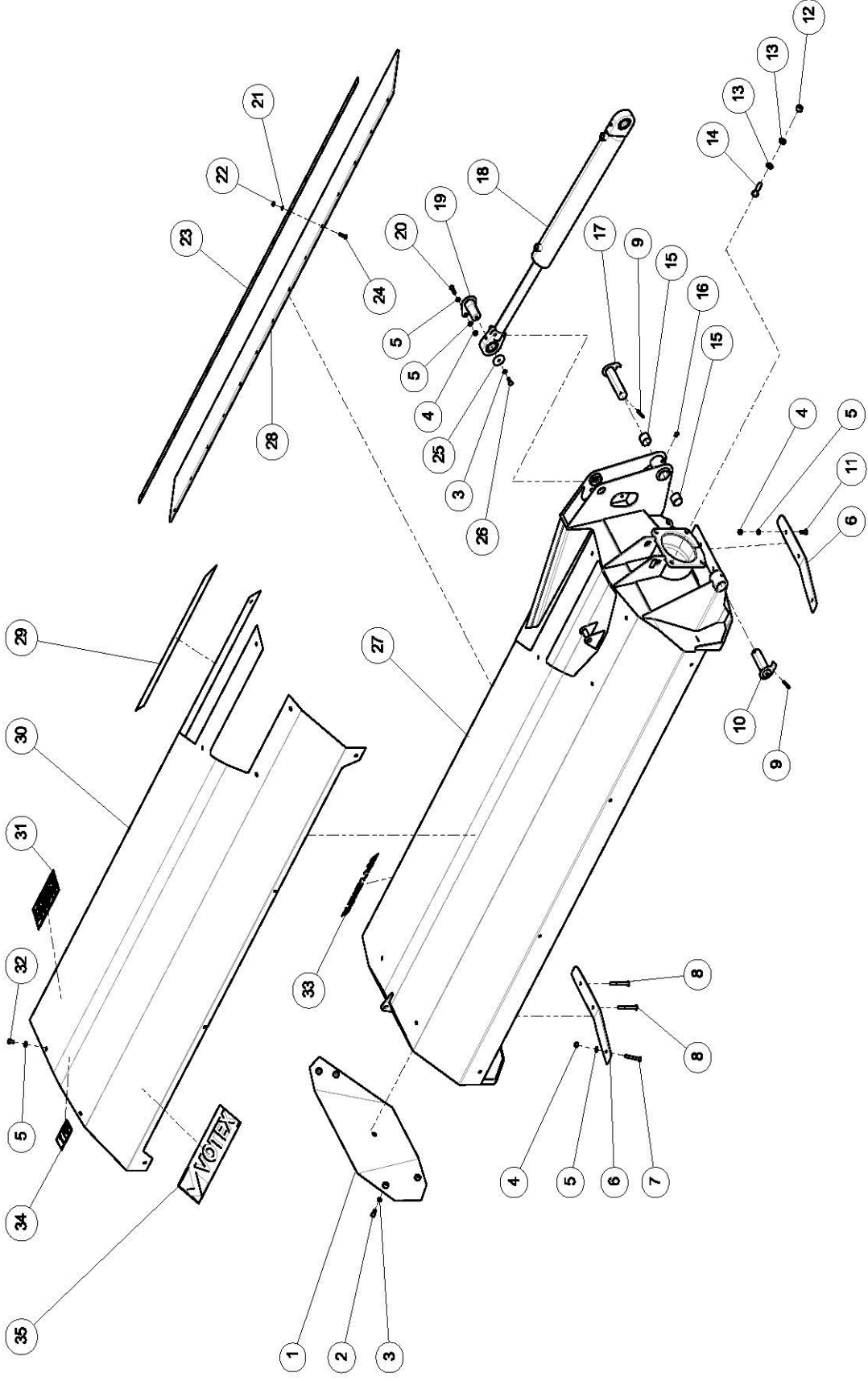
Maximus		Hoofdframe					Main frame		Hauptrahmen		Technisch
No	Herder nummer	Hydrauliek					Hydraulic Description	Hydraulic Beschreibung	Hydraulic informatie		
		Omschrijving									
		120	160	200	240	260					
1	9550.9921	4	4	4	4	4	Dustcap	Staubmuffe		1/2" BSP	
2	9304.0189	4	4	4	4	4	Coupling	Kupplung		12 mm - 1/2"	
3	9300.1012	6	6	6	6	6	Straight line screwed coupling	Gerade Einschraubverschraubung		M8x10 DIN 933	
4	9962.3051	2	2	2	2	2	Hydraulic hose	Hydraulischer Schlauch		VR8,1 DIN 7980	
5	9101.0800	1	1	1	1	1	Tap bolt	Kopfschraube		SR8 DIN 125.1B	
6	9206.0500	10	10	10	10	10	Spring washer	Federring		50-220 bar	
7	9200.0900	10	10	10	10	10	Washer	Scheibe		12 mm - 3/8"	
8	9420.8013	1	1	1	1	1	Pressure limitation valve	Druckbegrenzungsventil		12 mm - 16x1,5	
9	9300.3204	2	2	2	2	2	Riser pipe	Standrohr		10 mm - 12x1,5	
10	9300.1060	2	2	2	2	2	Straight line screwed coupling	Gerade Einschraubverschraubung		10 mm - 14x1,5	
11	9962.3052	2	2	2	2	2	Hydraulic hose	Hydraulischer Schlauch		0,7 Ltr - 30 bar	
12	9300.1056	5	5	5	5	5	Straight line screwed coupling	Gerade Einschraubverschraubung		M28x1,5	
13	9300.1057	2	2	2	2	2	Straight line screwed coupling	Gerade Einschraubverschraubung		2,0 mm - 12L	
14	9421.0014	1	1	1	1	1	Accumulator	Akkumulator			
15	9153.0703	2	2	2	2	2	Adjusting nut	Stellmutter			
16	9420.3013	3	3	3	3	3	Throttling	Drosselung			
17	9430.0020	1	1	1	1	1	Slidingcylinder	Schiebezylinder			
17.1	9358.2061	1	1	1	1	1	Seal set	Dichtungssatz			
18	9101.1006	2	2	2	2	2	Tap bolt	Kopfschraube		M10x25 DIN 933	
19	9206.0600	10	10	10	10	10	Spring washer	Federring		VR10,2 DIN 7980	
20	0062.5885	2	2	2	2	2	Plate	Platte			
21	9962.3050	1	1	1	1	1	Hydraulic hose	Hydraulischer Schlauch			
22	9272.1201	2	2	2	2	2	Cover plate	Deckplatte		2x14-18 mm	
23	9100.0803	2	2	2	2	2	Bolt	Bolzen		M8x50 DIN 931	
24	9270.0102	4	4	4	4	4	Hose clip	Schlauchbinder		13-20 mm	

MAXIMUS



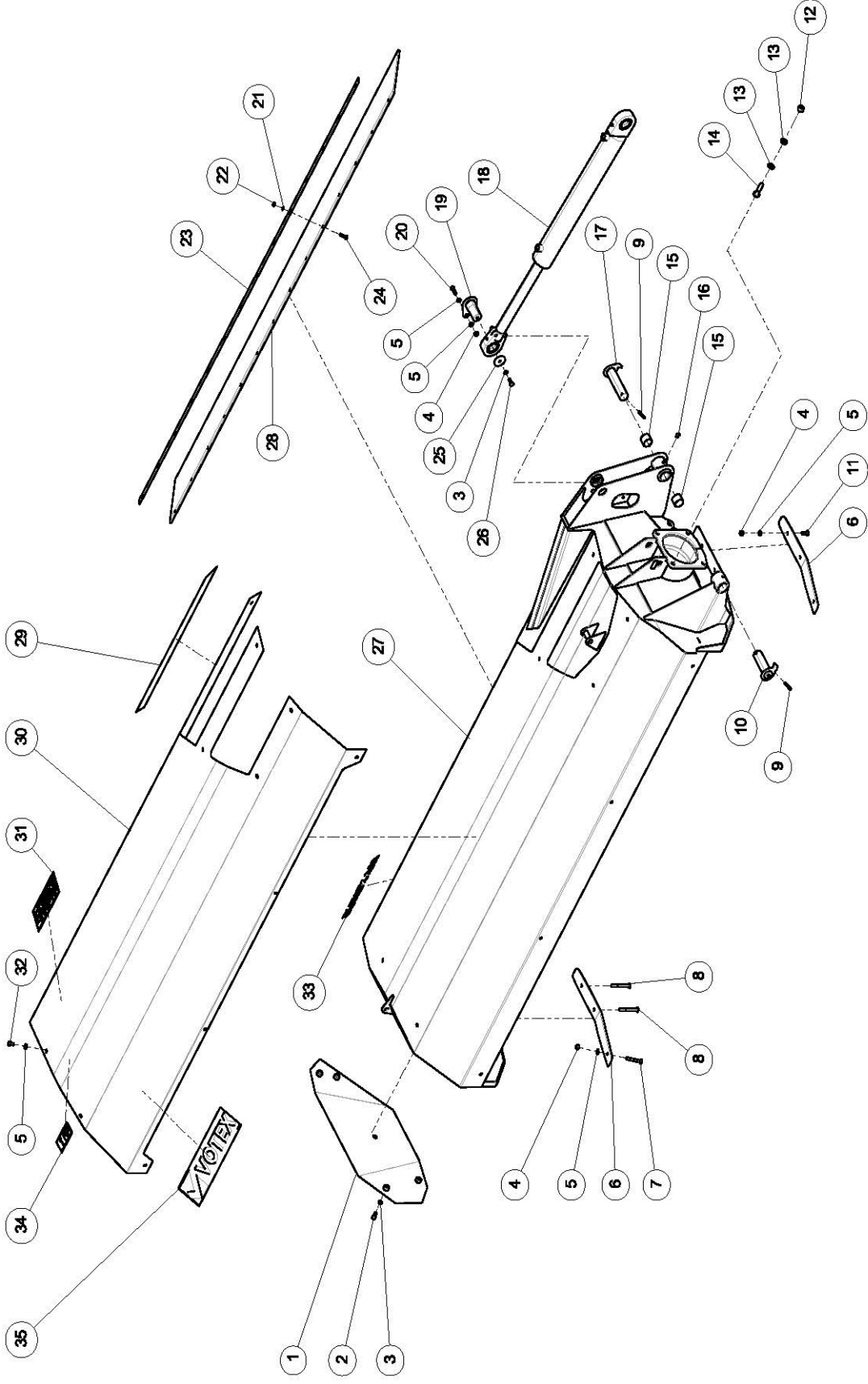
Maximus		Hoofdframe			Main frame		Hauptrahmen		Technisch
No	Herder nummer	Aantal	Hydrauliek Omschrijving	Hydraulic Description	Hydraulisch Beschrijving	informatie			
		160	200	240	260				
25	9154.0800	10	10	10	10	Lock nut	Sicherungsmutter	M8 DIN 985	
26	9962.3049	1	1	1	1	Hydraulic hose	Hydraulischer Schlauch		
27	9170.1001	12	12	12	12	Lock nut	Sicherungsmutter	M10 DIN 985	
28	9200.1000	20	20	20	20	Washer	Scheibe	SR10 DIN 125.1B	
29	9101.1008	5	5	5	5	Tap bolt	Kopfschraube	M10x35 DIN 933	
30	2097.0006	1	1	1	1	Cylinder pin	Zylinderstift		
31	9300.1058	2	2	2	2	Straight line screwed coupling	Gerade Einschraubverschraubung	10 mm - 18x1,5	
32	9330.9104	1	1	1	1	Hose break protection	Schlauch Bruchschutz	3/8" - 40L	
33	9430.0023	1	1	1	1	Liftcylinder	Hebezylinder		
33.1	9358.2059	1	1	1	1	Seal set	Dichtungssatz	80/45	
34	9421.0020	1				Accumulator	Akkumulator	0,7 Ltr - 45 bar	
34	9421.0018	1				Accumulator	Akkumulator	0,7 Ltr - 60 bar	
34	9421.0021		1			Accumulator	Akkumulator	0,7 Ltr - 70 bar	
34	9421.0016		1		1	Accumulator	Akkumulator	0,7 Ltr - 85 bar	
35	9300.1059	1	1	1	1	Straight line screwed coupling	Gerade Einschraubverschraubung	12 mm - 14x1,5	
36	9969.0104	1	1	1	1	Hydraulic hose	Hydraulischer Schlauch		

MAXIMUS



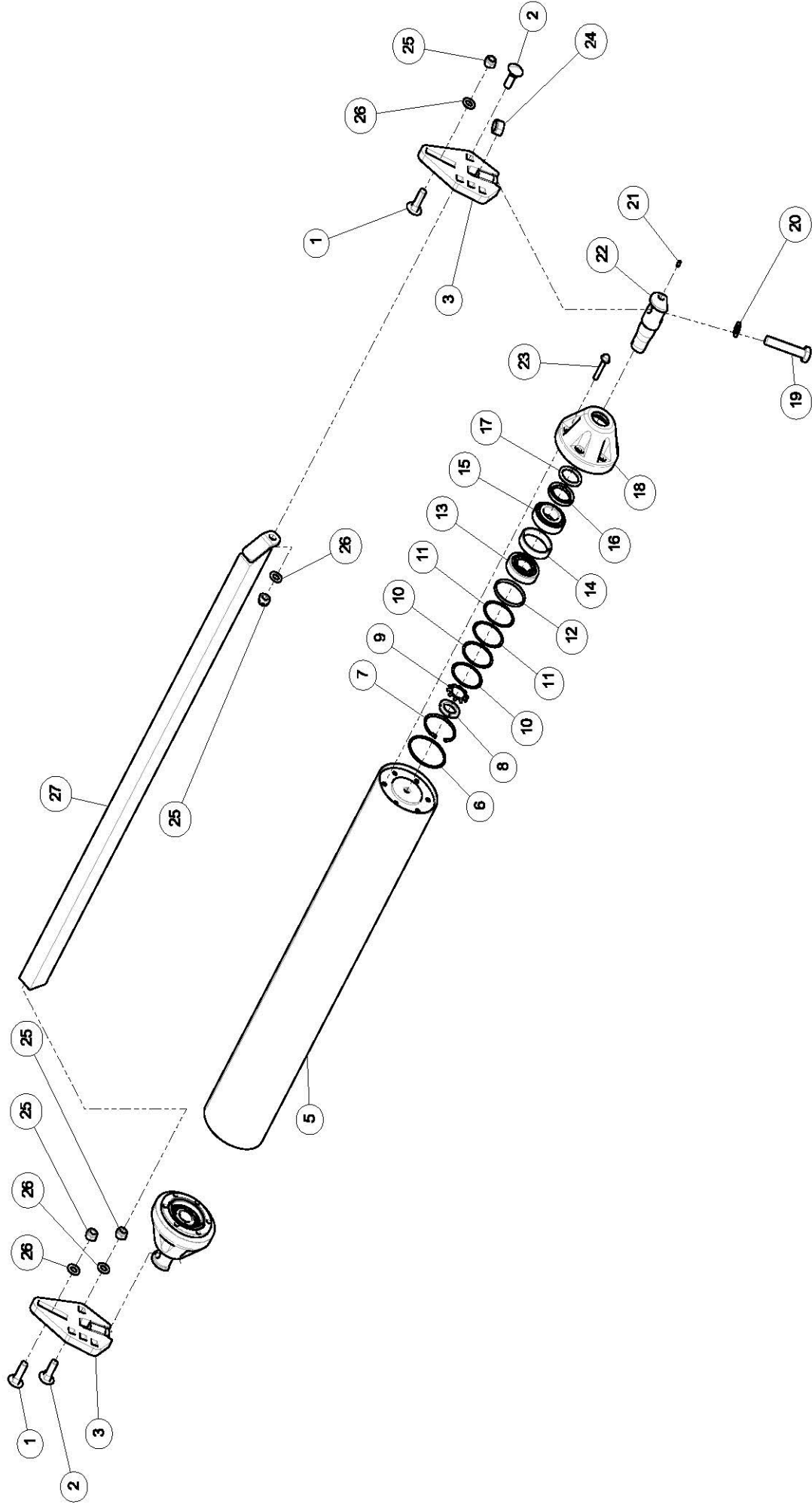
Maximus		Maaigedeelte				Cutting head		Mähergehäuse		Technische informatie	
No	Herder nummer	160	200	240	260	Omschrijving		Description	Beschreibung		
						Type					
1	2092.0004	1	1	1	1	Deksel	Cover	Deckel		rechts	
2	9105.1003	5	5	5	5	Inbusschroef	Socket head screw	Innensechskantschraube		M10x20 DIN 912	
3	9206.0600	12	12	12	12	Veerring	Spring washer	Federring		VR10,2 DIN 7980	
4	9170.1001	11	11	11	11	Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter		M10 DIN 985	
5	9200.1000	20	20	20	21	Sluitring	Washer	Unterlegscheibe		SR10 DIN 125.1B	
6	0064.0347	2	2	2	2	Glijstof	Skid	Gleitkuife			
7	9107.1013	1	1	1	1	Bout	Bolt	Bolzen		M10x75 DIN 7991	
8	9107.1014	2	2	2	2	Bout	Bolt	Bolzen		M10x100 DIN 7992	
9	9251.0805	2	2	2	2	Spanstift	Clamping pin	Spannstift		8x60 DIN 1481	
10	2097.0004	1	1	1	1	Scharnierarm	Hinge arm	Gelenkarm		Voorkant	
11	9107.1005	3	3	3	3	Inbusschroef	Socket head screw	Innensechskantschraube		M10x30 DIN 7991	
12	9154.1600	4	4	4	4	Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter		M16 DIN 985	
13	9200.1400	8	8	8	8	Sluitring	Washer	Unterlegscheibe		SR16 DIN 125.1B	
14	9100.1686	4	4	4	4	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube		M16x55 DIN 933	
15	9500.5072	4	4	4	4	Glijlager	Bush	Gleitlager			
16	9310.0103	4	4	4	4	Smeernippel	Grease nipple	Schmiernippel		M8x1,25-90°	
17	2097.0012	1	1	1	1	Scharnierpen	Hinge pin	Gelenkstift			
18	9430.0023	1	1	1	1	Hefcilinder	Tlift cylinder	Hebezylander			
18.1	9358.2059	1	1	1	1	Afdichtingsset	Seal set	Dichtingssatz			
19	2097.0010	1	1	1	1	Pen	Pin	Stift			
20	9101.1007	3	3	3	3	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube		M10x30 DIN 933	
21	9200.0900	10	12	14	15	Sluitring	Washer	Unterlegscheibe		SR8 DIN 125.1B	
22	9154.0800	10	12	14	15	Borgmoer	Lock nut	Sicherungsmutter		M8 DIN 985	
23	0064.0365	1				Klemstrip	Clamping strip	Klemmleiste			
23	0064.0369		1			Klemstrip	Clamping strip	Klemmleiste			
23	0062.6322			1		Klemstrip	Clamping strip	Klemmleiste			
23	0062.6624				1	Klemstrip	Clamping strip	Klemmleiste			

MAXIMUS



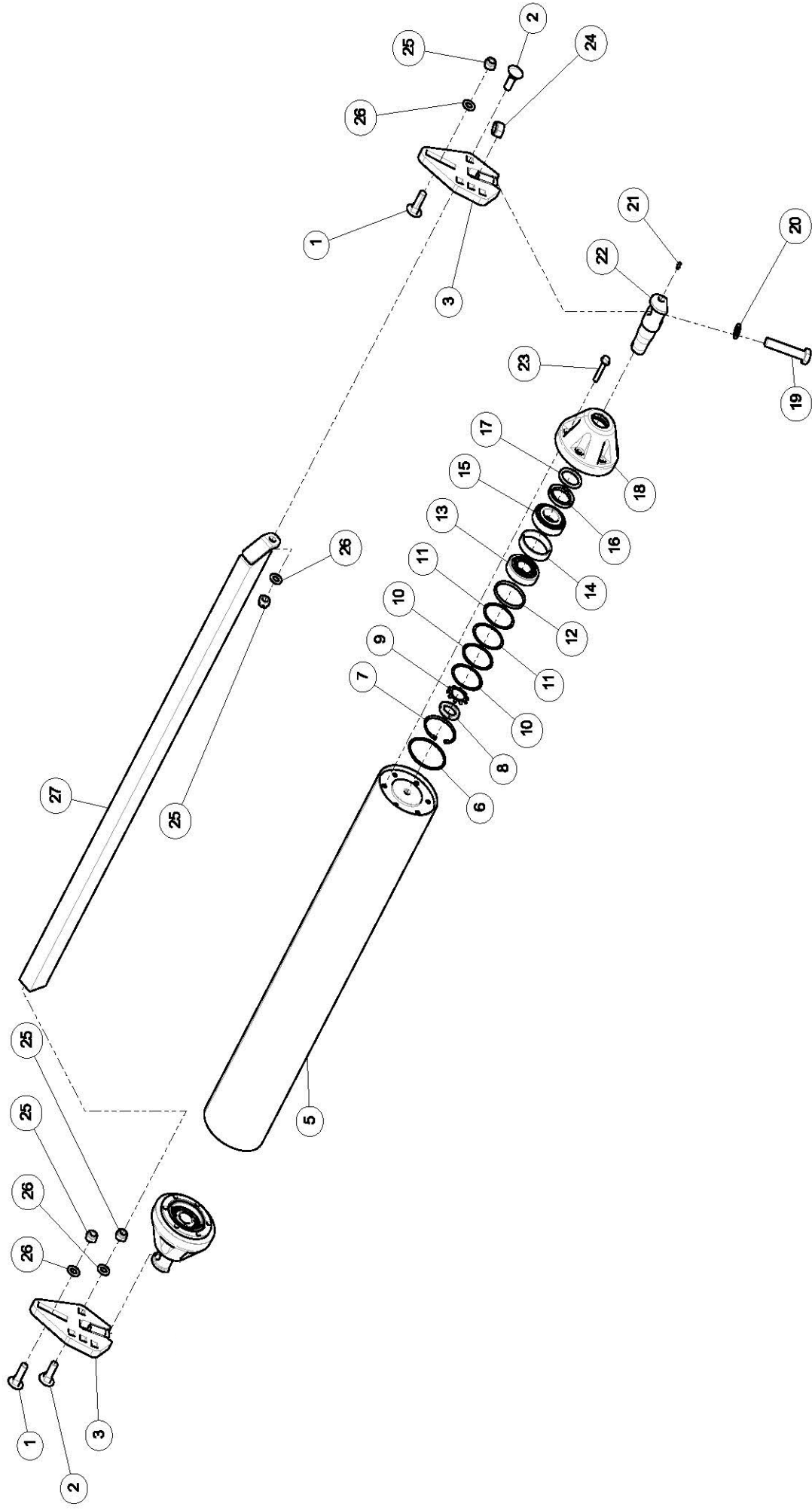
No	Herder nummer	Maaigedeelte				Cutting head Description	Mähergehäuse Beschreibung	Technische informatie
		160	200	240	260			
24	9101.0808	10	12	14	15	Tap bolt	Kopfschraube	M8x30 DIN 933
25	0062.5885	2	2	2	2	Plate	Platte	
26	9101.1006	1	1	1	1	Tap bolt	Kopfschraube	M10x25 DIN 933
27	2092.0001	1				Mower deck	Mäherkappe	
27	2092.0007	1				Mower deck	Mäherkappe	
27	2092.0010	1		1		Mower deck	Mäherkappe	
27	2092.0013	1		1		Mower deck	Mäherkappe	
28	0082.0725	1				Rubber flap	Gummiflaps	1696x297x8 mm
28	0082.0693	1	1			Rubber flap	Gummiflaps	2090x297x8 mm
28	0082.0694	1		1		Rubber flap	Gummiflaps	2500x297x8 mm
28	0082.0969	1		1		Rubber flap	Gummiflaps	2697x297x8 mm
29	9904.0513	1	1	1	1	Sticker	Sticker	
30	0062.6405	1				Cover plate	Deckplaatte	
30	0062.6704	1				Cover plate	Deckplaatte	
30	0062.6409	1		1		Cover plate	Deckplaatte	
30	0062.6415	1		1	1	Cover plate	Deckplaatte	
31	9904.0505	1	1	1	1	Sticker	Sticker	
32	9109.1001	13	13	13	14	Button head screw	Halbrundschraube	M10x16 ISO 7380
33	9904.0514	1	1	1	1	Sticker	Sticker	"MAXIMUS"
34	9904.0671	1	1	1	1	Sticker	Sticker	hijsen aan hijssoog
35	9904.0503	1	1	1	1	Sticker	Sticker	"VOTEX"

MAXIMUS



Maximus		Looprol			Roller		Laufrolle		Technische informatie	
No	Herder nummer	160	200	240	260	Type	Omschrijving	Description	Beschreibung	
1	9113.1606	4	4	4	4		Slotbout	Carriage bolt	Flachrundschraube	M16x60 DIN 603
2	9113.1605	2	2	2	2		Slotbout	Carriage bolt	Flachrundschraube	M16x50 DIN 604
3	2118.0006	2	2	2	2		Montageplaat	Mouting plate	Montageplatte	
5	2128.0001	1					Looprol	Roller	Laufrolle	
5	2128.0003		1				Looprol	Roller	Laufrolle	
5	2095.0100			1			Looprol	Roller	Laufrolle	
5	2128.0018				1		Looprol	Roller	Laufrolle	
6	9350.5277	1	1	1	1		O-ring	O-ring	O-Ring	ø90x4
7	9211.6100	1	1	1	1		Borgring	Safety ring	Sicherungsring	J80 DIN 472
8	9153.0700	1	1	1	1		Stelmoer	Adjusting nut	Stellmutter	M35x1,5
9	9214.0700	1	1	1	1		Borgring as	Safety ring axle	Sicherungsring Achse	35 mm
10	9217.7006	2	2	2	2		Vulring	Spacer	Füllring	70x80x0,5 DIN 988
11	9217.7007	2	2	2	2		Vulring	Spacer	Füllring	70x80x1 DIN 988
12	9561.0004	1	1	1	1		Bus	Bush	Buchse	
13	9500.2157	1	1	1	1		Kegellager	Tapered roller bearing	Kegelrollenlager	35x80x22,75
14	9561.0003	1	1	1	1		Bus	Bush	Buchse	
15	9500.2158	1	1	1	1		Kegellager	Tapered roller bearing	Kegelrollenlager	40x80x24,75
16	9354.4313	1	1	1	1		Keerring	Seal	Simmerring	
17	9360.0010	1	1	1	1		Viltring	Felt ring	Filzring	45x58x5
18	0024.1156	2	2	2	2		Looprolprop	Roller end	Achstummel	
19	9100.2006	2	2	2	2		Bout	Bolt	Bolzen	M20x100 DIN 931
20	9200.1600	2	2	2	2		Sluitring	Washer	Scheibe	SR20 DIN 125.1B
21	9310.0001	2	2	2	2		Smeernippel	Grease nipple	Schmiernippel	M6x1 - 180°

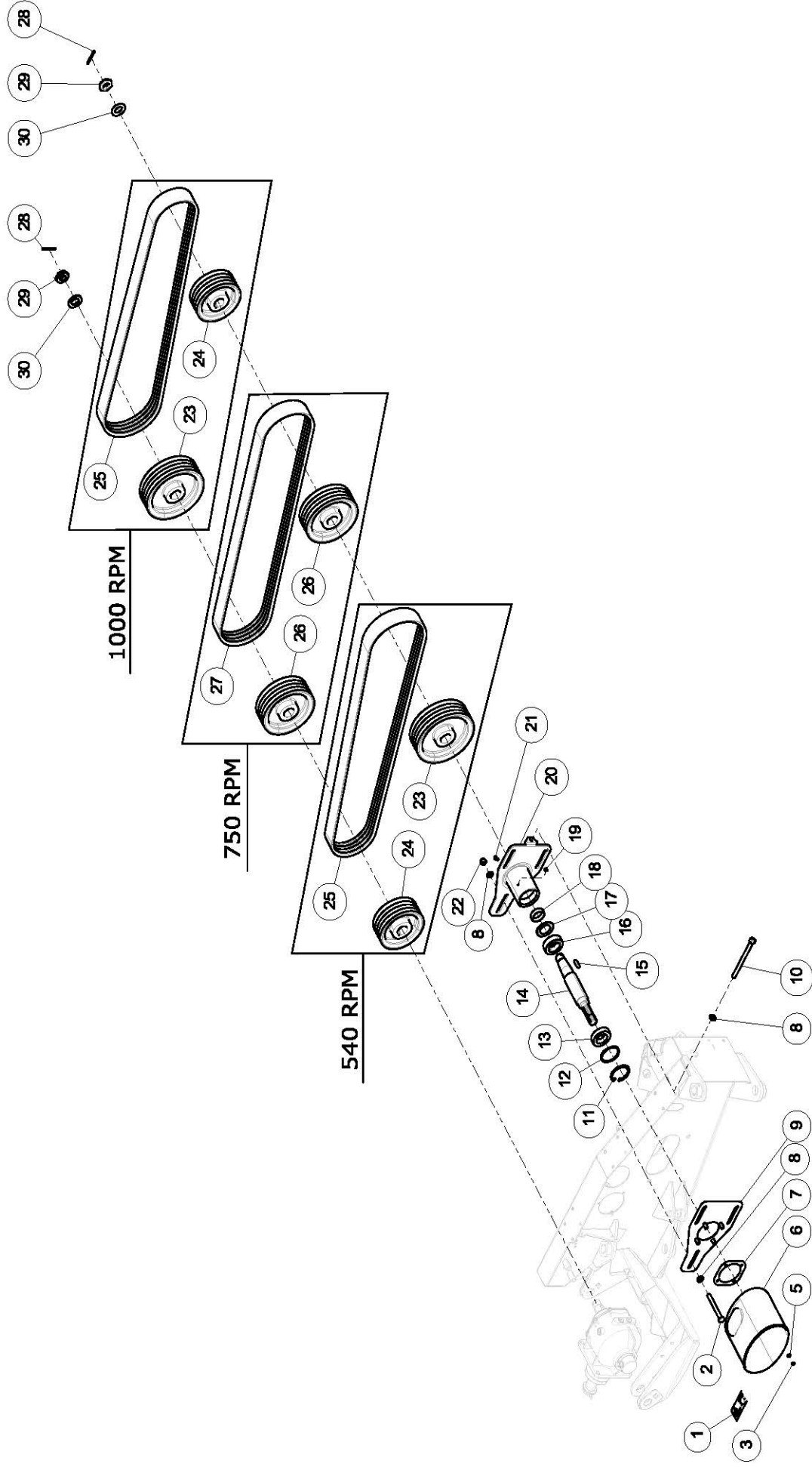
MAXIMUS



No	Herder nummer	Looprol				Roller	Laufrolle	Technische informatie
		160	200	240	260			
		Type	Omschrijving	Description	Beschreibung			
19	9100.2006	2	2	2	Bout	Bolzen	M20x100 DIN 931	
20	9205.1900	2	2	2	Borgring	Safety ring	VS21 DIN 17222	
21	9310.0001	2	2	2	Smeernippel	Grease nipple	M6x1 - 180°	
22	0033.0466	1	1	1	Looprolas	Roller axle	M10x60 DIN 6921 - 10.9	
23	9109.5216	6	6	6	Tapbout	Tap bolt	M20 DIN 985	
24	9154.2000	2	2	2	Borgmoer	Safety nut	M16 DIN 985	
25	9154.1600	6	6	6	Borgmoer	Safety nut	SR16 DIN 125.1B	
26	9200.1400	6	6	6	Sluitring	Washer		
27	2128.0002	1			Schraper	Abstreifer		
27	2128.0004	1			Schraper	Abstreifer		
27	2128.0008	1	1		Schraper	Abstreifer		
27	2128.0019	1	1		Schraper	Abstreifer		

SPEED | DREHZAHL | VITESSE | TOERENTAL

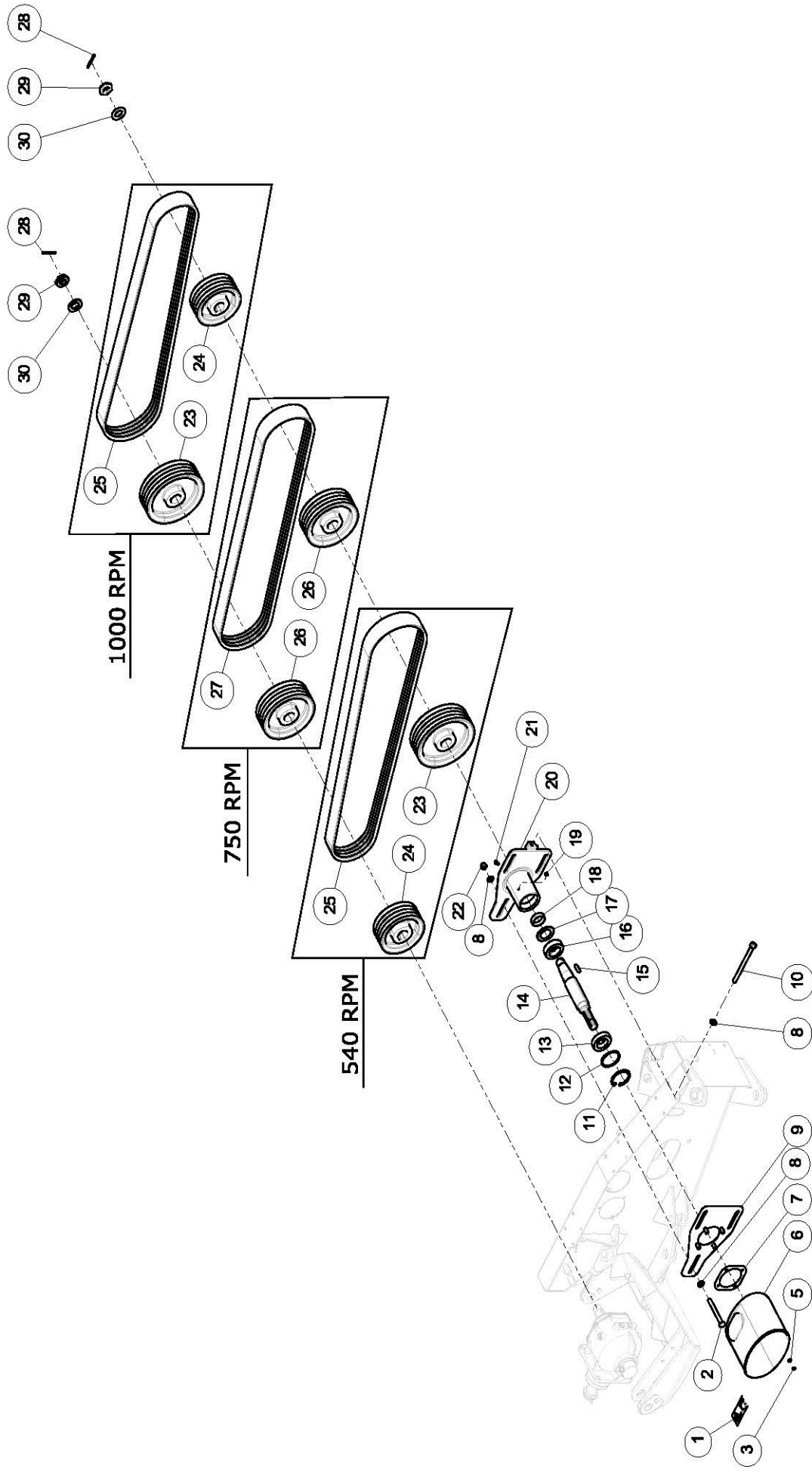
MAXIMUS



Maximumus		Toerental			Speed	Drehzahl	Technische informatie
No	Herder nummer	160	200	240	260	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>
		Type	<u>Omschrijving</u>				
1	9904.1021	1	1	1	1	Sticker	540 RPM, linksom
1	9904.0127	1	1	1	1	Sticker	750 RPM, linksom
1	9904.1029	1	1	1	1	Sticker	1000 RPM, linksom
2	9100.1613	3	3	3	3	Bout	M16x150 DIN 931
3	9206.0500	4	4	4	4	Spring washer	VR8,1 DIN 7980
4	9101.0805	4	4	4	4	Tap bolt	M8x20 DIN 933
5	9200.0900	4	4	4	4	Washer	SR8 DIN 125.1B
6	9550.9922	1	1			Protection cover	Schutzkappe
6	9520.9012	1	1	1	1	Protection cover	Schutzkappe
7	0062.6371	1	1	1	1	Plaat	Platte
8	9202.1700	6	6	6	6	Heavy washer	Schwere Scheibe
9	2015.0002	1	1	1	1	Clamping plate	Klemmplatte
10	2015.0004	1	1	1	1	Tension bolt	Spannbolzen
11	9211.6600	1	1	1	1	Safety ring	Sicherungsring
12	0011.0371	1	1	1	1	Ring	Ring
13	9500.2059	1	1	1	1	Groove ball bearing	Rillenkugellager
14	0022.0457	1	1	1	1	Driving shaft	Antriebswelle
15	9256.1207	1	1	1	1	Gib	Keil
16	9500.2120	1	1	1	1	Spherical bearing	Tonnenlager
17	9501.1006	1	1	1	1	Sealing plate	Abdichtungsplatte

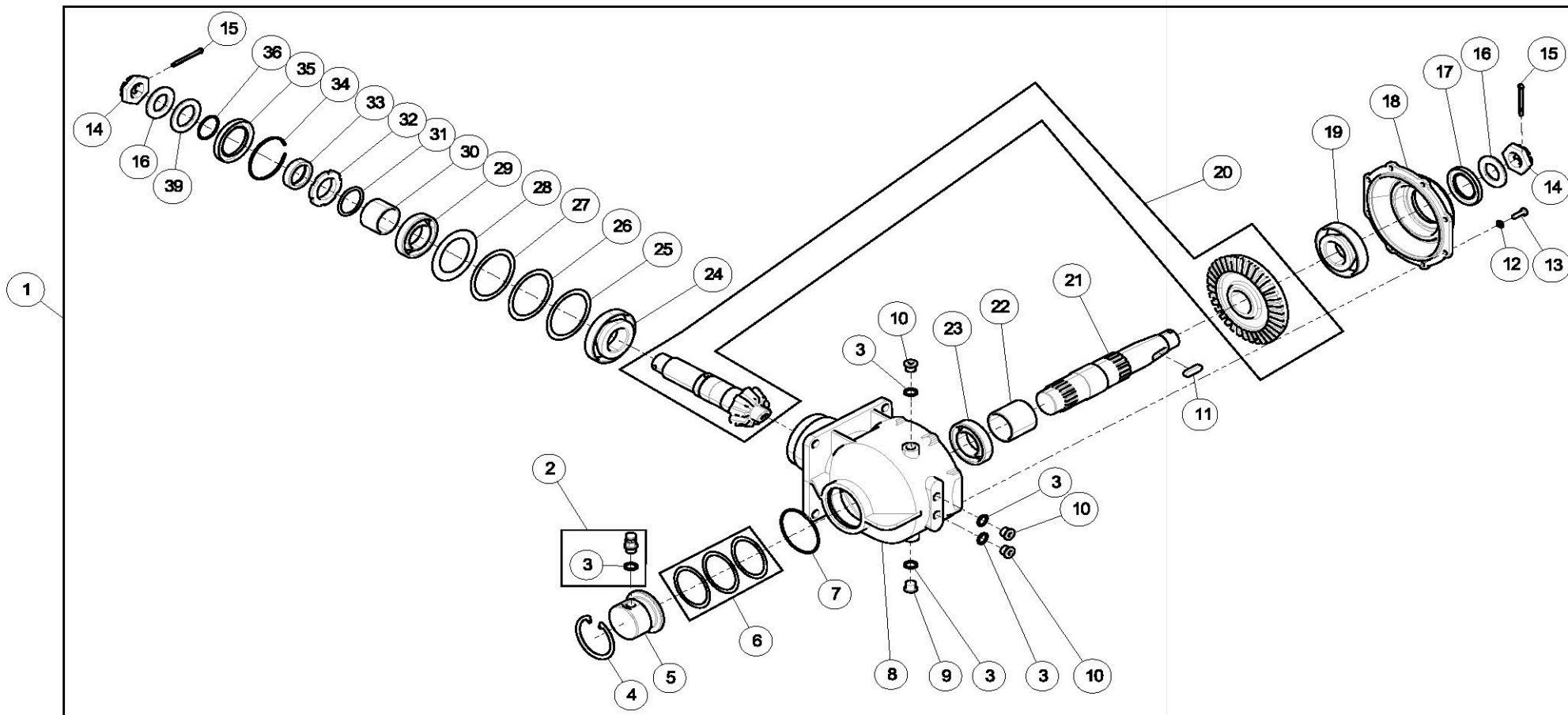
SPEED | DREHZAHL | VITESSE | TOERENTAL

MAXIMUS



Maximus		Toerental			Speed	Drehtahl	Technische informatie		
No	Herder nummer	160	200	240	260	<u>Type</u>	<u>Omschrijving</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>
18	0012.2105	1	1	1	1	Ring	Ring	Ring	ø49,95x63,5x15
19	9310.0203	1	1	1	1	Smeernippel	Smeernippel	Grease nipple	M8x1,25 - 45°
20	1676.1001	1	1	1	1	Lagerstoel	Lagerstoel	Bearing seat	M8x10 DIN 933
21	9101.0800	1	1	1	1	Tapbout	Tapbout	Tap bolt	M16 DIN 985
22	9154.1600	3	3	3	3	Borgmoer	Borgmoer	Safety nut	
23	0081.1042	1	1	1	1	V-snaarschijf	V-snaarschijf	Pulley	
24	0081.1045	1	1	1	1	V-snaarschijf	V-snaarschijf	Pulley	
25	9512.7004	1	1	1	1	Powerband	Powerband	Powerband	
26	9511.2044	2	2	2	2	V-snaarschijf	V-snaarschijf	Pulley	
27	9512.7004	1	1	1	1	Powerband	Powerband	Powerband	
28	9254.0605	1	1	1	1	Splitpen	Splitpen	Spline pin	6x63 DIN 94
29	9151.3601	1	1	1	1	Kroonmoer	Kroonmoer	Castle nut	M36x1,5 DIN 937
30	9200.2200	1	1	1	1	Sluitring	Sluitring	Washer	SR36 DIN 125.1B

MAXIMUS



Maximus	Tandwielkast		Gearbox	Getriebe	Technische informatie
<u>No</u>	<u>Herder nummer</u>	<u>Type</u>	<u>Omschrijving</u>	<u>Description</u>	<u>Beschrijving</u>
1	9514.0053	1	Tandwielkast	Gearbox	Getriebe
2	9514.9057	1	Ontluchtingsnippel	Air release nipple	Entlúfter
3	9352.0341	5	Afdichtring, koper	Seal ring	Dichtungsring
4	9211.6600	1	Borgring	Safety ring	Sicherungsring
5	9514.9062	1	Ontluchtingsdeksel	Air release cover	Entlúfterdeksel
6	9514.9063	1	Afstelingsset	Adjusting set	Abstellsatz
7	9350.4326	1	O-ring	O-ring	O-ring
8	9514.1006	1	Tandwielkasthuis	Gearbox case	Getriebegehúse
9	9514.9060	1	Magneet aftapplug	Magnetic plug	Magnetpfropfen
10	9305.1302	3	Kraagplug	Plug	Verslússchraube
11	9256.1207	1	Spie	Gib	Keil
12	9206.0500	8	Veerring	Spring washer	Federring
13	9101.0807	8	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube
14	9151.3601	2	Kroonmoer	Castle nut	Kronenmutter
15	9254.0605	2	Splitpen	Split pin	Splint
16	9200.2200	2	Sluistring	Washer	Scheibe
17	#N/B	1	Keerring	Seal ring	Simmerring
18	#N/B	1	Deksel	Cover	Deckel
19	9500.2165	1	Kegellager	Tapered rolling bearing	Kegellager
20	9514.9045	1	Pignonas+kegelwiel	Crownwheel+pignon	Kegelradsatz

1:2,6

M18x1,5

18x24x1,5 DIN 7603A

J90 DIN 472

ø90x3

M18x1.5

M18x1.5 DIN 910

12x8x40 DIN 6885A

VR8,1 DIN 7980

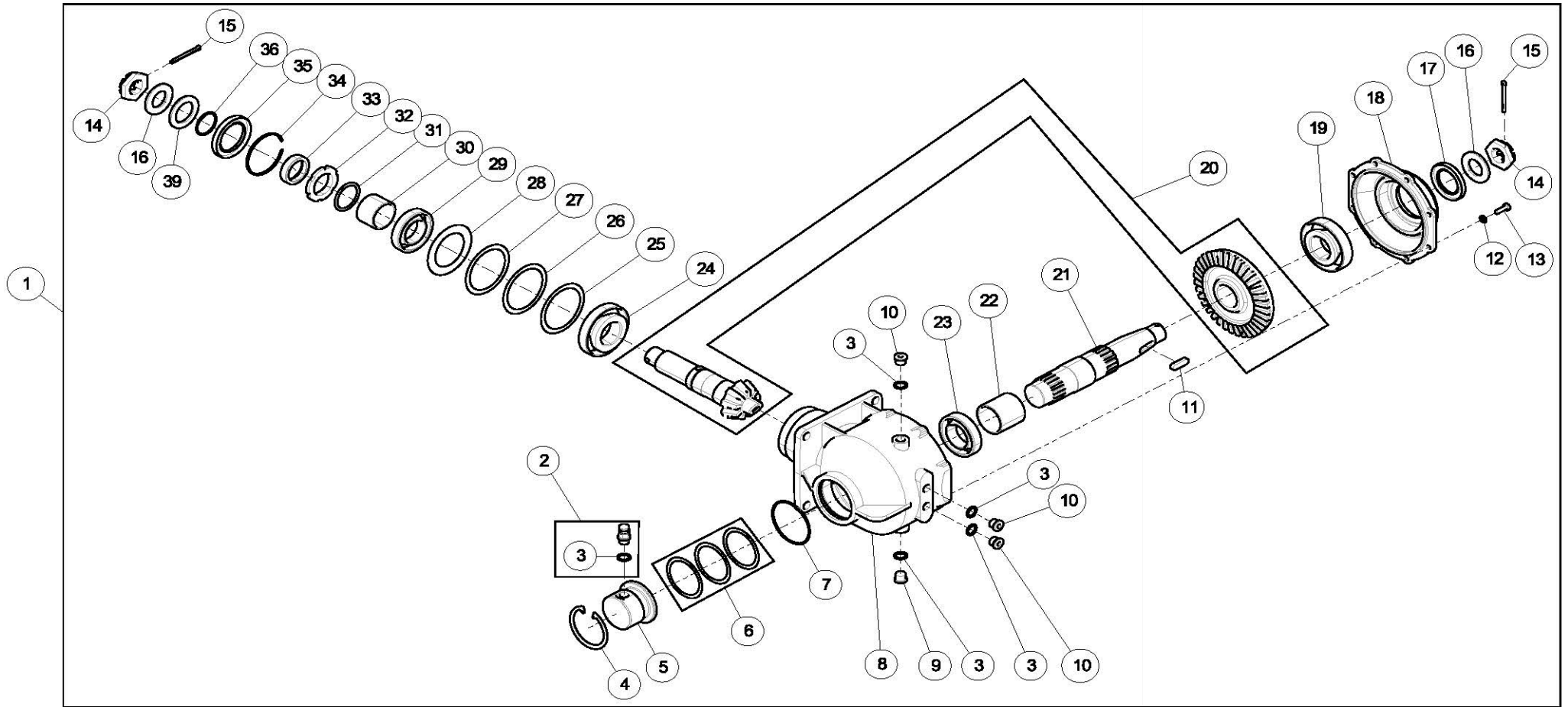
M8x25 DIN 933

M36x1,5 DIN 937

6x63 DIN 94

SR36 DIN 125.1B

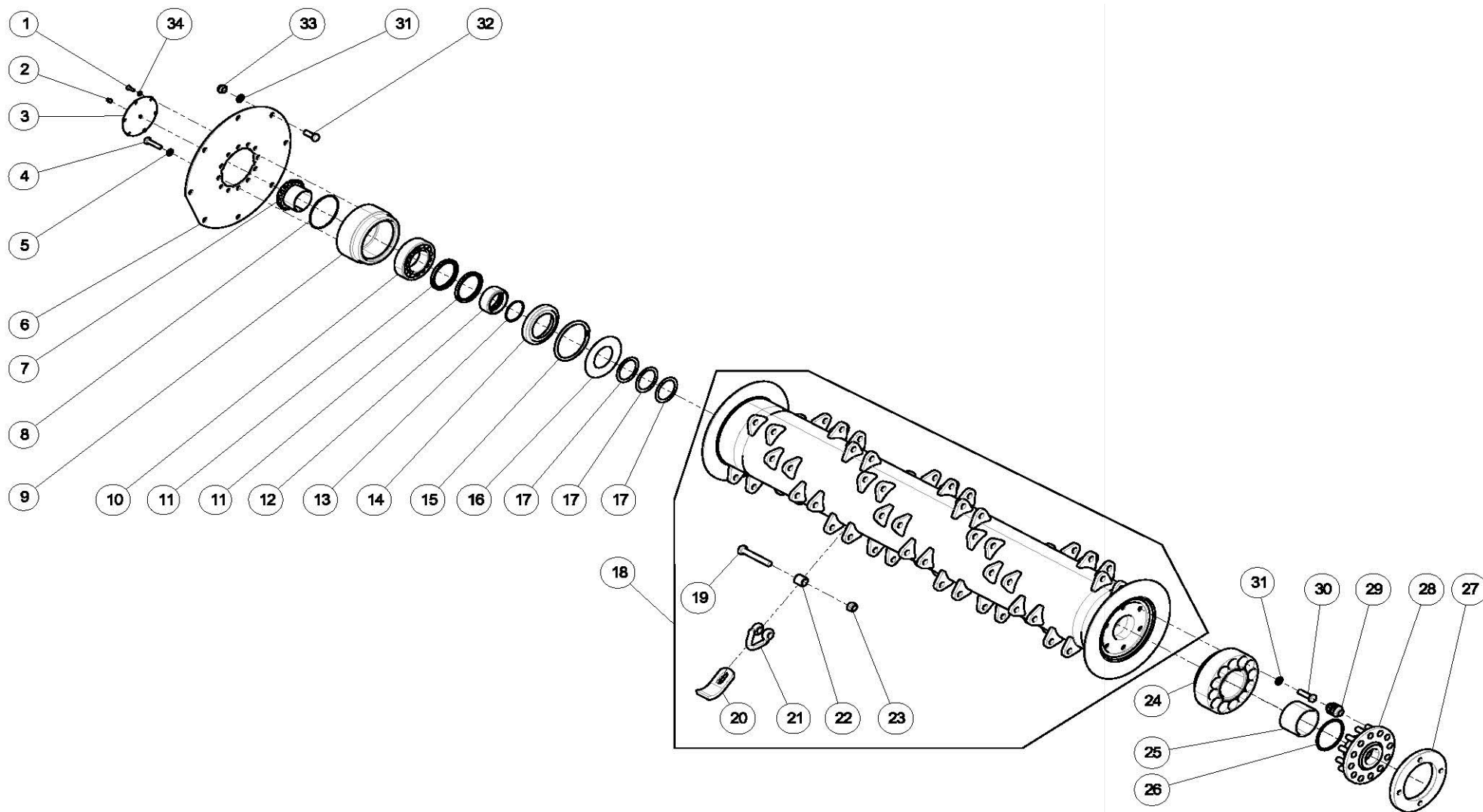
MAXIMUS



Maximus	Tandwielkast			Gearbox	Getriebe	Technische informatie
<u>No</u>	<u>Herder nummer</u>	<u>Type</u>	<u>Omschrijving</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	
21	9514.9038	1	As	Axle	Achse	
22	9514.9050	1	Afstandsbus	Distance bush	Distanzbüchse	
23	9500.2163	1	Kegellager	Tapered rolling bearing	Kegellager	
24	9500.2164	1	Kegellager	Tapered rolling bearing	Kegellager	
25	9217.9006	X	Pasring	Shim	Passcheibe	90x110x0,1 DIN 988
26	9217.9007	X	Pasring	Shim	Passcheibe	90x110x0,3 DIN 988
27	9217.9005	X	Pasring	Shim	Passcheibe	90x110x0,5 DIN 988
28	9514.9054	1	Steunring	Reinforcing ring	Stützscheibe	
29	9500.2162	1	Kegellager	Tapered rolling bearing	Kegellager	
30	9514.9053	1	Afstandsbus	Distance bush	Distanzbüchse	
31	9358.5006	1	Steunringen set	Shim set	Stützscheibesatz	5 ringen
32	9514.9041	1	Borgmoer	Safety nut	Sicherungsmutter	M50x1,5
33	9514.9051	1	Loopring	Distance ring	Laufring	
34	9213.9902	1	Borgring	Safety ring	Sicherungsring	
35	9354.4319	1	Keerring	Seal ring	Simmerring	
36	9350.4263	1	O-ring	O-ring	O-ring	45x3

ROTOR SHAFT | ROTORWELLE | ROTOR | ROTORAS

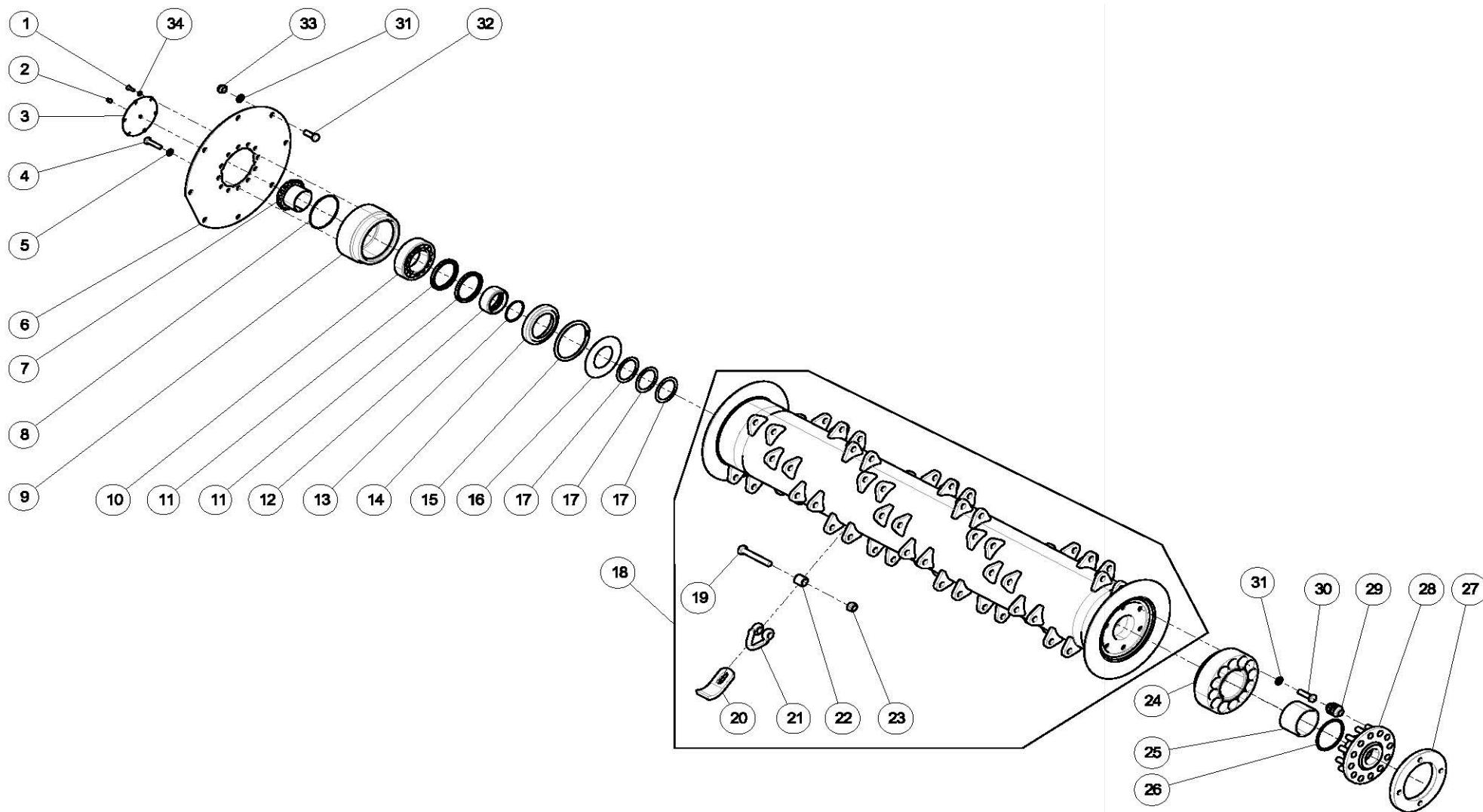
MAXIMUS



No	Herder nummer	Rotoras				Rotor shaft	Rotorwelle	Technische informatie
		160	200	240	260			
		Type	Omschrijving		Description	Beschreibung		
1	9101.0604	6	6	6	6	Tap bolt	Kopfschraube	M6x16 DIN 933
2	9310.0006	1	1	1	1	Grease nipple	Schmiernippel	M8x1.25-180°
3	0062.6238	1	1	1	1	End cover	Enddeckel	
4	9101.1009	12	12	12	12	Bolt	Bolzen	M10x40 DIN 933
5	9206.0600	12	12	12	12	Spring washer	Federring	VR10,2 DIN 7980
6	0062.6239	1	1	1	1	Bearing plate	Lagerplatte	
7	9501.3100	1	1	1	1	Clamping sleeve	Spannhüls	50 mm
8	9350.2478	1	1	1	1	O-ring	O-Ring	ø92x2
9	0024.1154	1	1	1	1	Bearing house	Lagergehäuse	rechts
10	9500.2121	1	1	1	1	Ball bearing	Kugellager	60x110x28
11	9354.3041	2	2	2	2	Oil seal ring	Öl Simmerring	70x85x7
12	0024.1155	1	1	1	1	Bush	Buchse	
13	9350.3236	1	1	1	1	O-ring	O-Ring	ø55x2,5
14	9610.2573	1	1	1	1	Bush	Buchse	
15	9211.7500	1	1	1	1	Safety ring	Sicherungsring	J110 DIN 472
16	0062.6237	1	1	1	1	Disc	Scheibe	ø63xø118x3
17	9217.5602	3	3	3	3	Spacer	Füllscheibe	ø56xø72x1,0
18	2095.0002	1				Rotorshaft cpl.w.flails	Rotorwelle kpl. mit schlegel	
18	2095.0009	1				Rotorshaft cpl.w.flails	Rotorwelle kpl. mit schlegel	
18	2095.0014	1				Rotorshaft cpl.w.flails	Rotorwelle kpl. mit schlegel	
18	2095.0018	1				Rotorshaft cpl.w.flails	Rotorwelle kpl. mit schlegel	

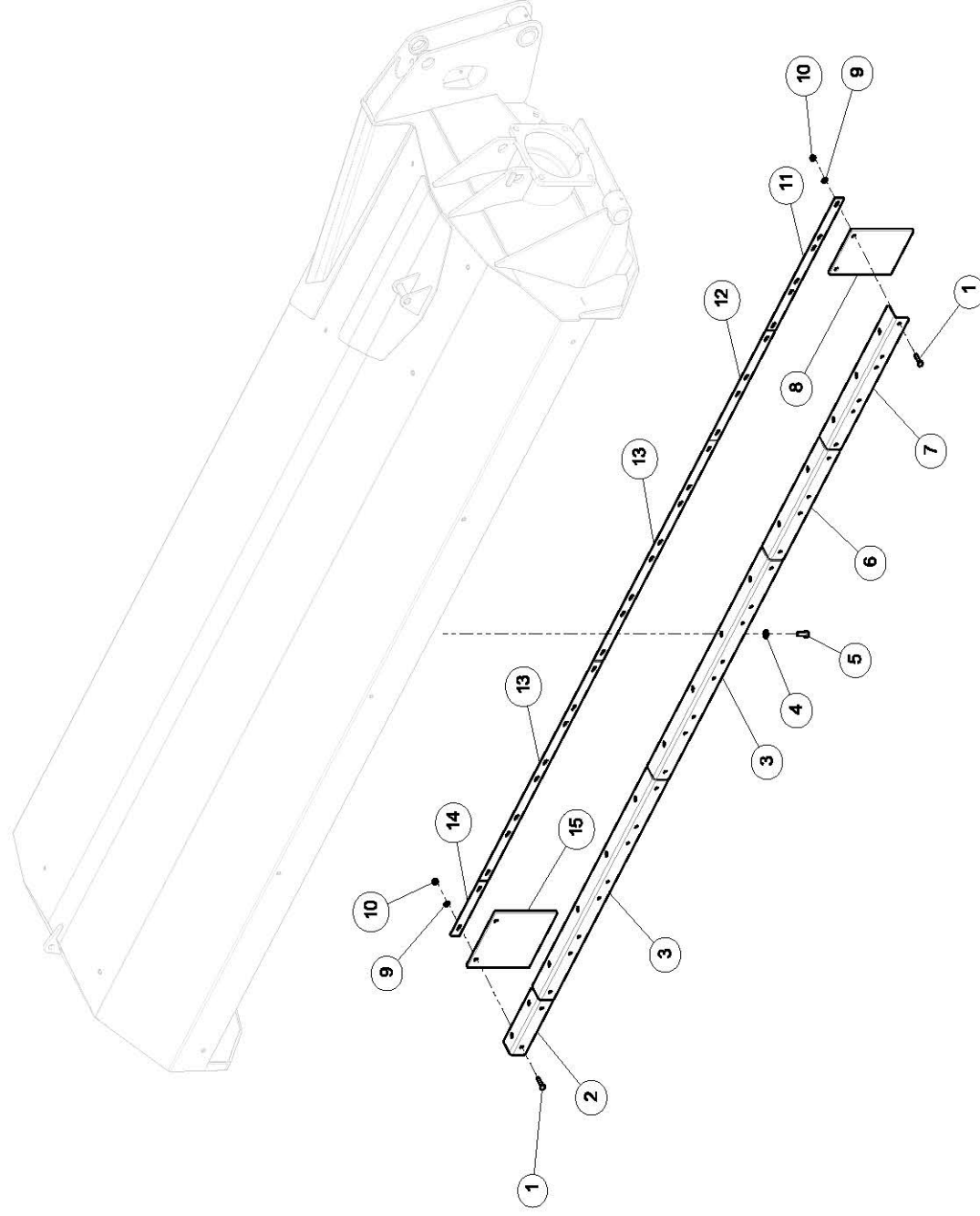
ROTOR SHAFT | ROTORWELLE | ROTOR | ROTORAS

MAXIMUS



No	Herder nummer	Rotoras			Rotor shaft	Rotorwelle	Technische informatie
		Type	Omschrijving	Description			
19	9100.1407	160	200	240	260	Bolt	M14x88 - 10.9
20	9572.2018	48	60	72	78	Flail	Schlegelmesser 40x12
21	9280.2006	48	60	72	78	Flail bow	Schlegelbügel gesloten 40x12
22	9217.1621	48	60	72	78	Distance bush	Distanzbüchse
23	9154.1400	48	60	72	78	Lock nut	Sicherungsmutter M14 DIN 985
24	0024.1159	1	1	1	1	Bush	Buchse
25	9500.5081	1	1	1	1	Sleeve-bearing bush	Gleitlagerbuchse
26	9350.5601	1	1	1	1	O-ring	O-Ring ø81x4,5
27	0024.1160	1	1	1	1	Disc	Scheibe
28	2096.0001	1	1	1	1	Coupling	Kupplung
29	9510.6008	12	12	12	12	Coupling cover	Kupplunghülse
30	9101.1207	6	6	6	6	Tap bolt	Kopfschraube M12x40 DIN 933
31	9206.0700	14	14	14	14	Spring washer	Federring VR12,2 DIN 7980
32	9101.1205	8	8	8	8	Tap bolt	Kopfschraube M12x30 DIN 933
33	9154.1200	12	12	12	12	Lock nut	Sicherungsmutter M12 DIN 985
34	9206.0300	6	6	6	6	Spring washer	Federring VR6,1 DIN 7980

MAXIMUS

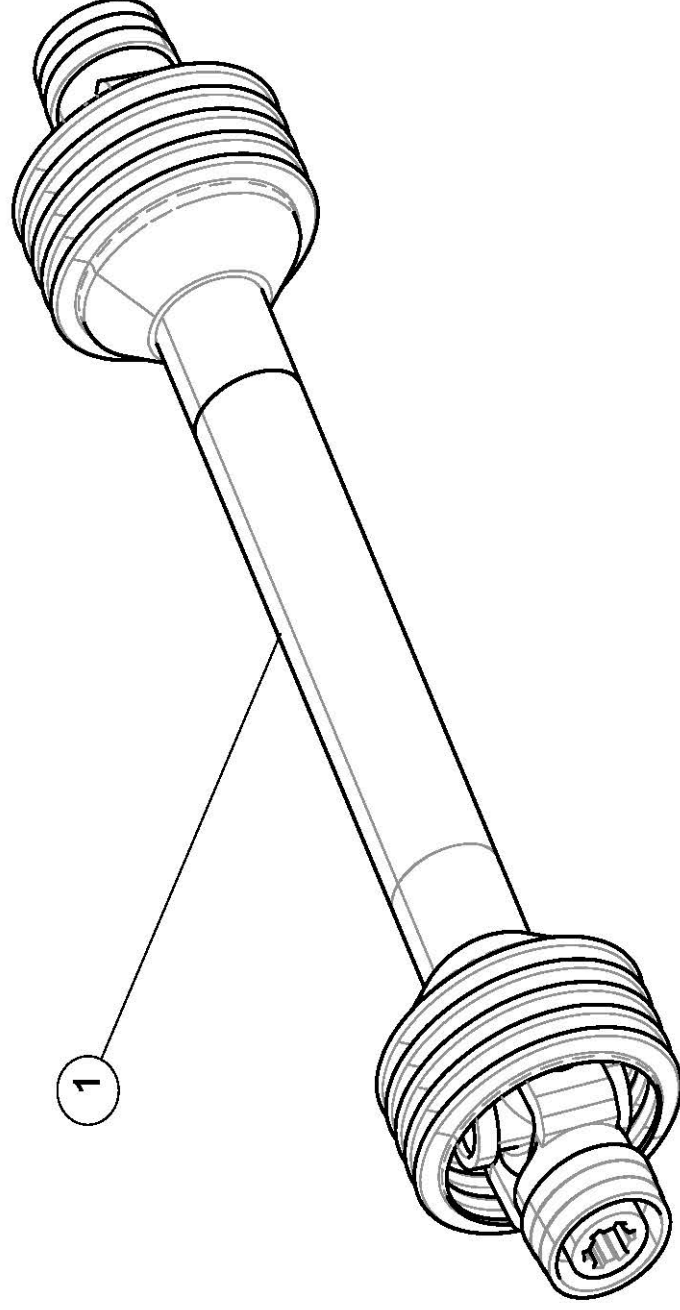


Maximus		Rubberaafscherming			Rubber protection	Gummischutz	Technische
No	Herder	voorzijde			front	vorne	info
	nummer	Aantal	Omschrijving	Description	Beschreibung		
		<u>160</u>	<u>200</u>	<u>240</u>	<u>260</u>		
1	9101.0808	18	22	26	28	Kopfschraube	M8x30 DIN 933
2	0062.6411					Klemmstreifen	
3	0071.7174	1	2	2	2	Halter, Flap	L = 798 mm
4	9200.1000	9	11	13	15	Scheibe	SR10 DIN 125.1B
5	9101.1006	9	11	13	15	Kopfschraube	M10x25 DIN 933
6	0071.7175	1		1	1	Halter, Flap	L = 398 mm
7	0071.7186	1	1	1	1	Halter, Flap	L = 478 mm
8	0082.0686	3	3	3	3	Gummiflappe	214x158x9 mm
9	9200.0900	18	22	26	28	Scheibe	SR8 DIN 125.1B
10	9154.0800	18	22	26	28	Sicherungsmutter	M8 DIN 985
11	0062.6397	1	1	1	1	Klemmstreifen	L = 478 mm
12	0051.8749	1		1	1	Klemmstreifen	L = 398 mm
13	0051.8748	1	2	2	2	Klemmstreifen	L = 798 mm
14	0062.6412				1	Klemmstreifen	L = 198 mm
15	0082.0685	6	8	10	11	Gummiflappe	214x198x9 mm

OPTIONS | AUSWAHL | OPTION | OPTIES

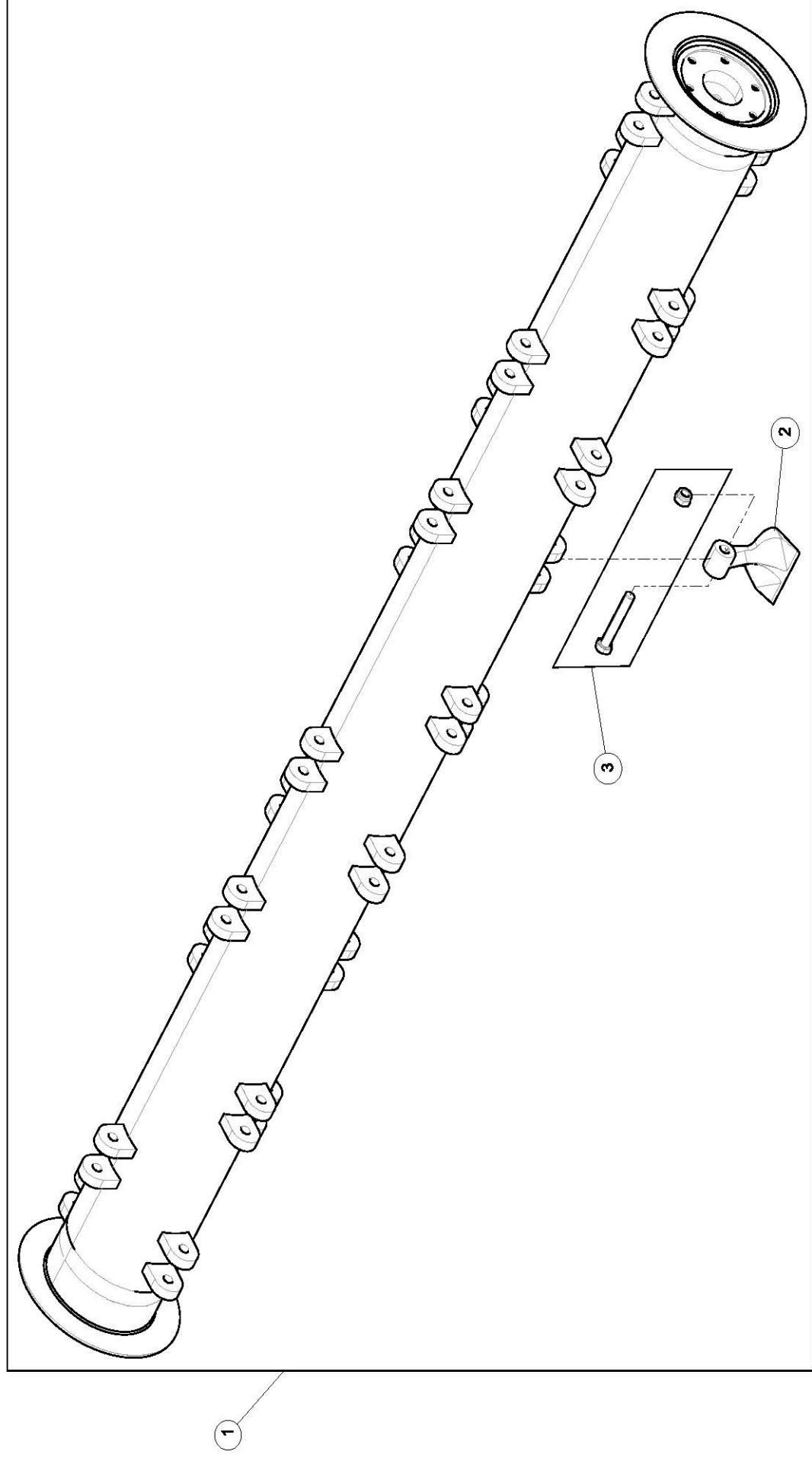
PTO SHAFT | KREUZKUPPLUNGSWELLE | CARDAN ROUE LIBRE | KRUISKOPPELINGSSAS

MAXIMUS



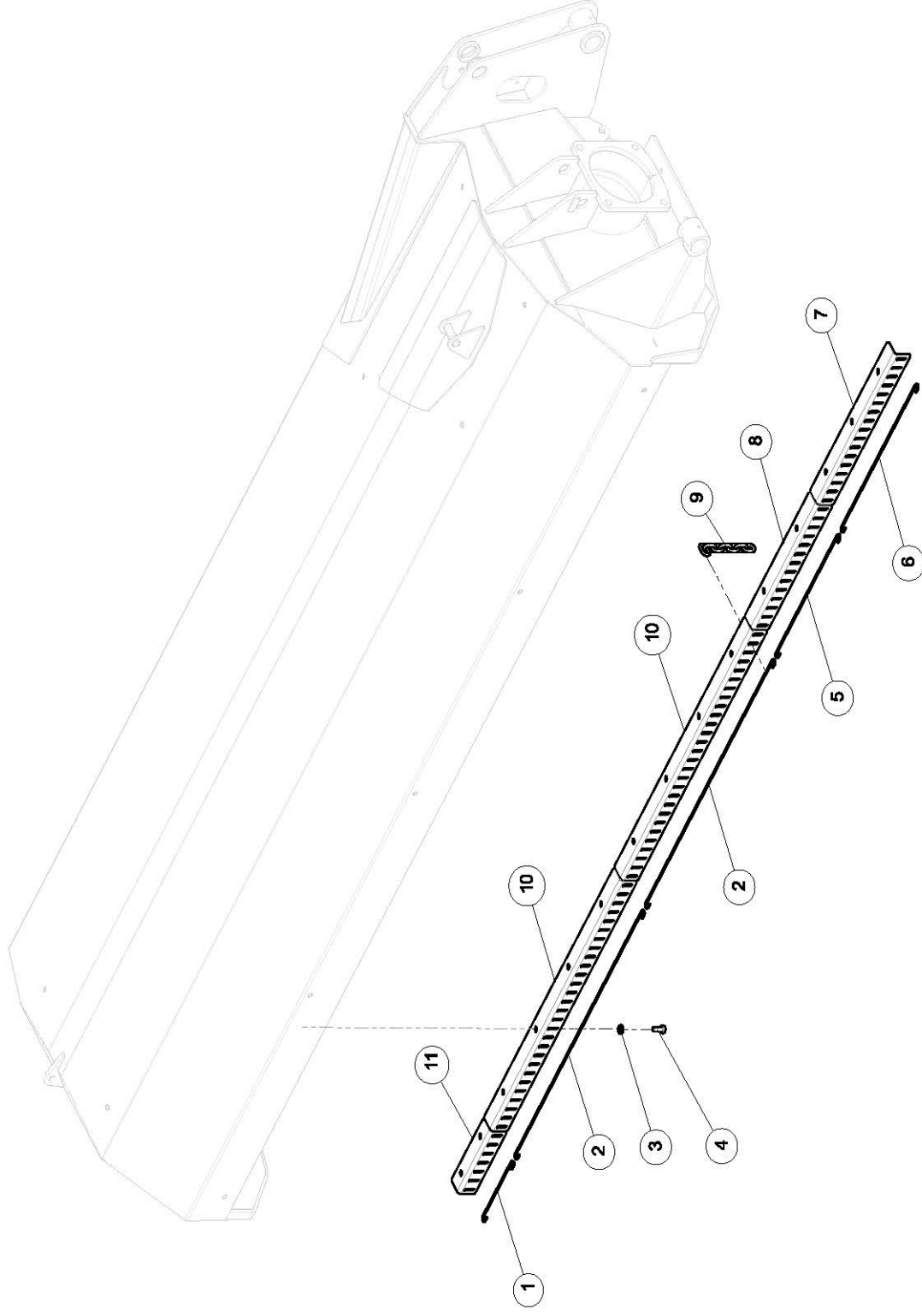
Maximus		Kruiskoppelingas en vrijloop		PTO drive shaft and freewheel	Gelenkwelle und freilauf	Technische informatie
<u>No</u>	<u>Herder nummer</u>	<u>Type</u>	<u>Omschrijving</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	
1	9520.1023	160 200 240 260 1	Kruiskoppelingas met vrijloop	PTO shaft with freewheel	Gelenkwelle mit freilauf	W2400 - rechts
1	9520.1034	1	Kruiskoppelingas met vrijloop	PTO shaft with freewheel	Gelenkwelle mit freilauf	W2500 - rechts

MAXIMUS



Maximus		Rotoras		Rotor shaft	Rotorwelle	Technische informatie
No	<u>Herder nummer</u>	Type	<u>Omschrijving</u>	<u>Description</u>	<u>Beschreibung</u>	
	<u>160</u> <u>200</u> <u>240</u> <u>260</u>					
1	2095.0004	1	Rotoras cpl. m. klepels	Rotorshaft cpl.w.flails	Messerwelle mit schlegel	1.3 kg klepels
1	2095.0012	1	Rotoras cpl. m. klepels	Rotorshaft cpl.w.flails	Messerwelle mit schlegel	1.3 kg klepels
1	2095.0016	1	Rotoras cpl. m. klepels	Rotorshaft cpl.w.flails	Messerwelle mit schlegel	1.3 kg klepels
1	2095.0020	1	Rotoras cpl. m. klepels	Rotorshaft cpl.w.flails	Messerwelle mit schlegel	1.3 kg klepels
2	9572.2019	12 16 20 24	Klepel	Flail	Schlegelmesser	1.3 kg
3	0256.0101	12 16 20 24	Klepelbout+moer	Flail bolt+nut	Schlegelschraube+Mutter	M16x100 - 10.9

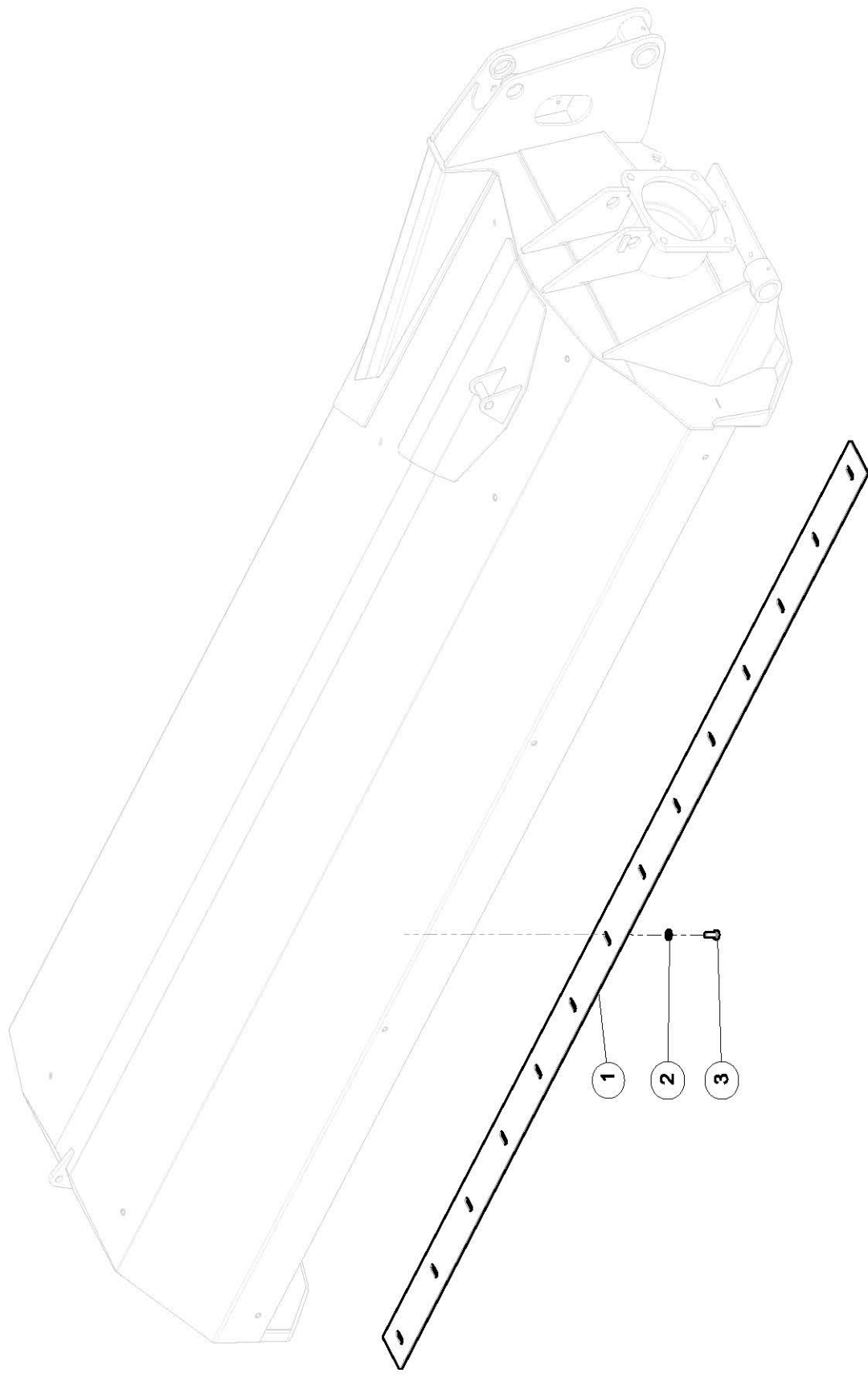
MAXIMUS



Maximus		Kettingafscherming				Chain protection	Kettenschutz	Technische informatie
No	Herder nummer	160	200	240	260	Description	Beschreibung	
	#N/B							
1					1			4x200 mm
2	9900.6704	1	2	2	2	Wire	Draht	4x800 mm
3	9200.1000	9	11	13	15	Washer	Scheibe	SR10 DIN 125.1B
4	9101.1006	9	11	13	15	Tap bolt	Kopfschraube	M10x25 DIN 933
5	9900.6706	1	1	1	1	Wire	Draht	4x400 mm
6	9900.6705	1	1	1	1	Wire	Draht	4x480 mm
7	0062.6399	1	1	1	1	Angle steel	Winkelstahl	L = 480 mm
8	0062.6400	1	1	1	1	Angle steel	Winkelstahl	L = 400 mm
9	0081.1038	59	73	87	94	Chain	Kette	8 mm - 7 schakels
10	0062.6398	1	2	2	2	Angle steel	Winkelstahl	L = 800 mm
11	0062.6416				1	Angle steel	Winkelstahl	L = 200 mm

INSCREWABLE CHOPPING PLATE | EINSCHRAUBBARE HÄCKSELPLATTE | PROFIL REGLABLE | INSTELBARE HAKSELPLAAT

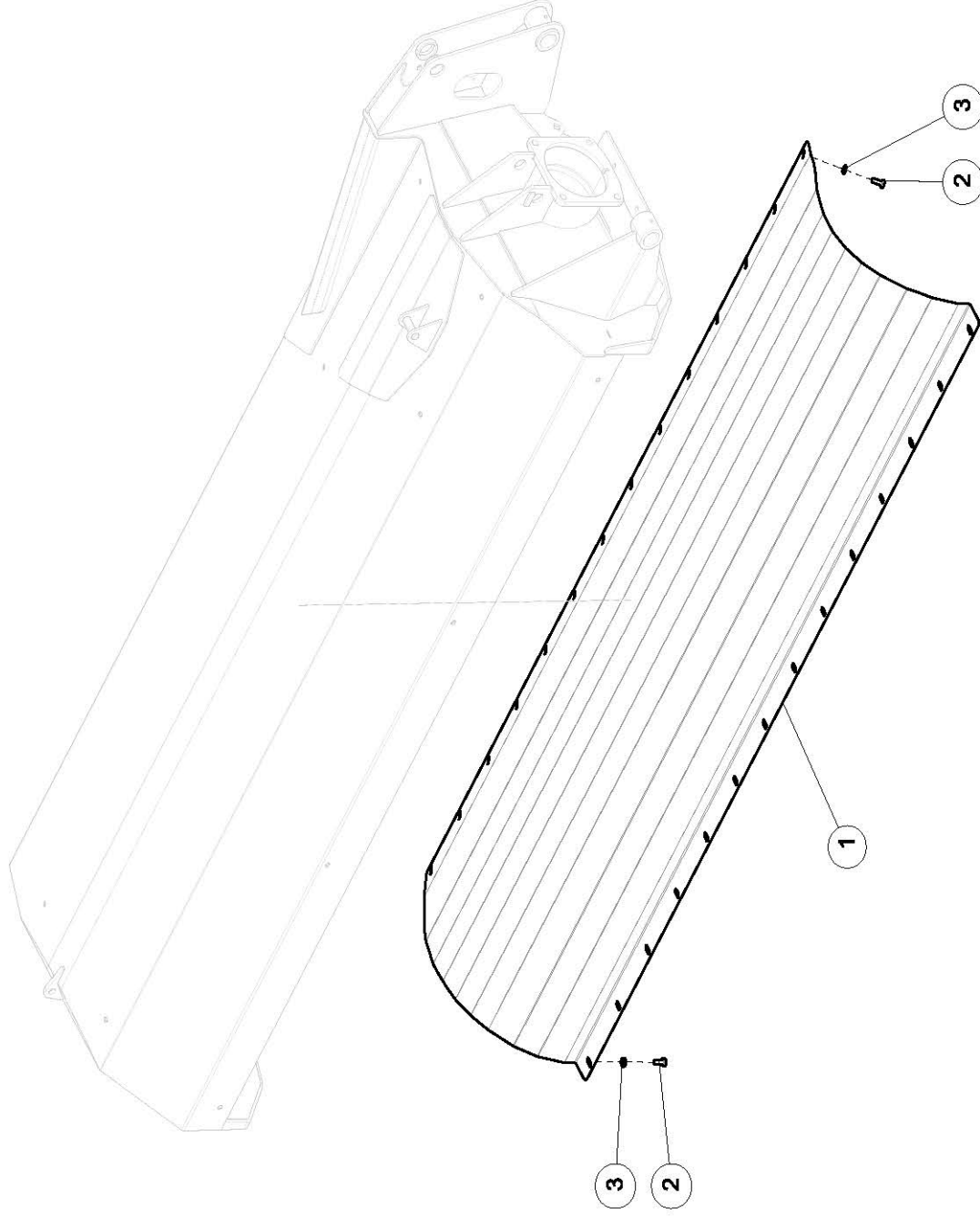
MAXIMUS



Maximus		Verhakselstrip		Chopping strip	Führungsstrebe	Technische informatie	
No	Herder nummer	Type	Omschrijving	Description	Beschreibung		
	<u>160</u>	<u>200</u>	<u>240</u>				
	<u>260</u>						
1	0062.6403	1	Verhakselstrip	Chopping strip	Führungsstrebe		
1	0062.6625	1	Verhakselstrip	Chopping strip	Führungsstrebe		
1	0062.6408	1	Verhakselstrip	Chopping strip	Führungsstrebe		
1	0062.6413	1	Verhakselstrip	Chopping strip	Führungsstrebe		
2	9200.1000	10	12	14	15	Sluitring	SR10 DIN 125.1B
3	9101.1006	10	12	14	15	Tapbout	M10x25 DIN 933

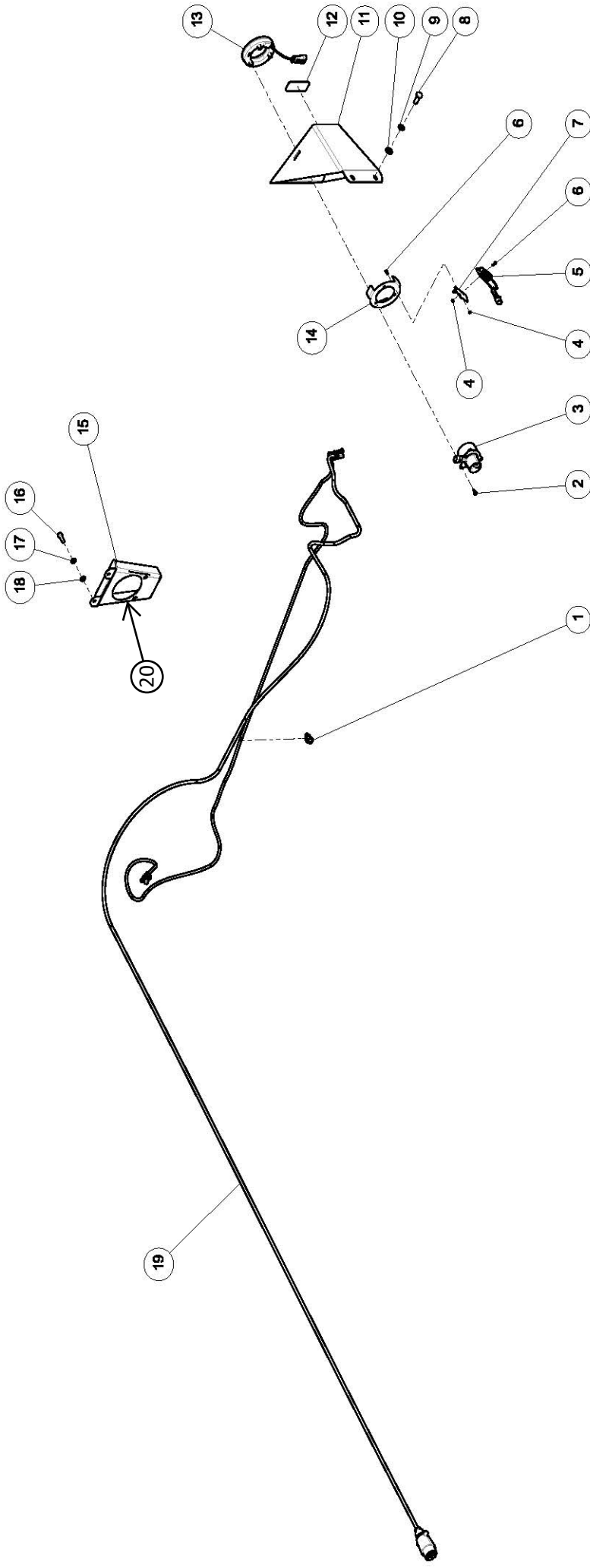
WEARING PLATE | REIBEPLATTE | PIERCE D'USURE | SLIJTPLAAT

MAXIMUS



Maximus		Slijtplaat		Wearing plate	Verschleißplatte	Technische informatie
No	Herder nummer	Type	Omschrijving	Description	Beschreibung	
		<u>160</u> <u>200</u> <u>240</u> <u>260</u>				
1	0062.6404	1	Slijtplaat	Wearing plate	Verschleißplatte	
1	0062.6410	1	Slijtplaat	Wearing plate	Verschleißplatte	
1	2092.0090	1	Slijtplaat	Wearing plate	Verschleißplatte	
1	0062.6414	1	Slijtplaat	Wearing plate	Verschleißplatte	
2	9101.1006	20 24 28 30	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube	M10x25 DIN 933
3	9200.1000	20 24 28 30	Sluitring	Washer	Unterlegscheibe	SR10 DIN 125.1B

MAXIMUS



Maximus		Verlichting		Lichting	Beleuchting	Technische informatie
<u>No</u>	<u>Herder nummer</u>	<u>Aantal</u>	<u>Omschrijving</u>	<u>Description</u>	<u>Beschrijving</u>	
1	#N/B	16	Bevestigingsband	Fixing tie	Befestigungsbander	
2	9125.4803	6	Zelftapschroef	Self-tapping screw	Selbstschneidende Schraube	
3	2099.0004	2	Knipperlicht	Blinker	Blinker	LED
4	9154.0300	8	Borgmoer	Locknut	Sicherungsmutter	M3 DIN 985
5	9606.4010	2	Weerstand	Resistor	Widerstand	10 ohm / 50 Watt
6	9105.0305	4	Cilindrische schroef	Screw, panhead	Flachkopfschraube	M3x10 DIN 912
7	0062.6418	2	Steen voor weerstand	Support for resistor	Stütze für Widerstand	
8	9101.1006	4	Tapbout	Tap bolt	Kopfschraube	M10x25 DIN 933
9	9206.0600	4	Veerring	Spring washer	Federring	VR10,2 DIN 7980
10	9200.1000	4	Sluitring	Washer	Unterlegscheibe	SR10 DIN 125.1B
11	2099.0006	1	Afdekplaat links	Cover left	Abdeckplatte links	
12	9600.5012	2	Plak reflector	Sticky reflector	Kleben Reflektor	
13	2099.0003	2	Achterlicht	Rear light	Rücklicht	LED
14	0062.6417	2	Spanplaat	Clamping plate	Spannplatte	
15	2099.0005	1	Afdekplaat rechts	Cover right	Abdeckplatte rechts	
16	9105.0823	4	Cilindrische bout	Bolt panhead	Flachbolzen	M8x20 DIN 912
17	9206.0500	5	Veerring	Spring washer	Federring	VR8,1 DIN 7980
18	9200.0900	5	Sluitring	Washer	Unterlegscheibe	SR8 DIN 125.1B
19	2099.0007	1	Kabelbundel cpl.	Wiring cpl.	Kabelbaum Kpl.	
20	9169.0602	1	Verbindingsmoer	Connection nut	Verbindungsmutter	M8 DIN 6334